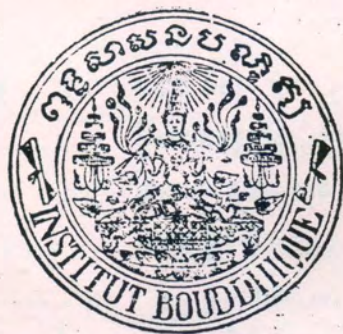




ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ២៣ ខែមេសា លេខ ៤

ព. ស. ២៥៧៣ — គ. ស. ១៩៥១

KAMBUJASURIYA

Revue religieuse et littéraire éditée par l'Institut Bouddhique.

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE RELIGIEUSE

	Pages
Bouddhisme et Christianisme (Conférence du Docteur André Migot)	M. RAY-BUC 244
La Lumière de l'Asie (suite) . . .	M. RAY-BUC 249
SANGAHADHARMA	Préah Vinayadhamma YOU-PONN 256

PARTIE LITTÉRAIRE

Message du Swami VIVEKANANDA	M. RAY-BUC 266
L'Éducation morale (suite)	Préah moha PEUNG-PAM . . . 272
Historique de la pagode de KEO NABARANSI dite ROKAR	Préah moha KUY-HUOT 280
Douze expressions proverbiales khmères	M. BOU-PO 287
Histoire de SAMKOK (suite)	Oknha NOU-KAN 296
Histoire du Royaume du Cambodge (suite)	Oknha CHHIM-KRASEM 306

NOTES ET CHRONIQUES

Fête de la distribution des prix aux 88 bonzes lauréats du concours de sortie de l'École Supérieure de Pâli	Association des Amis de l'École de Pâli 310
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------

Prix l'abonnement annuel comprenant 12 numéros: 145\$00

សព្ទសាធុការពរឆ្នាំថោះត្រីស័ក ព. ស. ២៤៧៤

គ. ស. ១៧៥១

ឆ្នាំថោះត្រីស័កពុទ្ធសករាជ ទ្វេ ប័ត្ត ទព្វ ដាចដល់ ចត្វា

គ ស. ឯក ទព្វ ប័ញ្ច ឯកា សង្គ្រាន្តខេមរាចូលដល់ថ្កាន ។

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ប្រសិទ្ធិពរថ្វាយជូនសព្វថាន

ដល់ជាតិសាស្ត្រាគ្រកល្យាណ វិនិច្ឆ័យឲ្យបានក្បួនសុខា! ។

សូមព្រះប្រិយមហាក្សត្រ និរទុក្ខវិបត្តិនិរសោកា!

សូមក្រុមព្រះរាជញាតិវង្សា មានមហេសក្កាជោគសិរ! ។

សូមក្រុមរាជរដ្ឋាភិបាល ចាត់ការពិសាលកបស្មស្តី

បំពេញកិច្ចការកតាផែនដី ឲ្យមានសេរីកុំបីធុក! ។

សូមបណ្តាពស្ត្រកម្ពុជា មានជោគជយាចំរើនសុខ

សាមគ្គីឯកច្ឆន្ទជាប្រមុខ គ្រងរក្សាទុកវង្សវ័ន្ត! ។

ពុទ្ធសាសនានិងគ្រិស្តសាសនា

សន្និសីទលោកមិត្ត

លោក វ៉ាយ-ប៊ុក ក្រុមការនៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យក្នុងពេញ

ប្រើព័ទ្ធស្សនាវដ្តី "ប្រុងអាស៊ី" ខែមិថុនា ឆ្នាំ ១៩៥០

(តមក)

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ចនោះ គឺតណ្ហាដែលនឹងធ្វើឲ្យសត្វបដិសន្ធិវិលចុះវិលឡើង កើតស្លាប់ៗ កើត ហើយមានសេចក្តីត្រេកត្រអាលនឹងលោកៈ មានសេចក្តីស្រែកយូនក្នុងលោកាមិសៈ មានសេចក្តីស្រែចយូនក្នុងលោកភត មានសេចក្តីស្រែកយូនឡូវសក្តិភត មានសេចក្តីស្រែកយូនក្នុងអនិច្ចតាធម៌ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ចនោះ គឺ កិរិយារំលត់បង់នូវតណ្ហា, ការលះបង់នូវតណ្ហា, កិរិយារួចផុតស្រឡះអំពីតណ្ហាទាំងអស់ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ផ្លូវប្រតិបត្តិដើម្បីនឹងឲ្យដល់នូវកិរិយារំលត់ទុក្ខនោះ គឺ សម្មាទិដ្ឋិ, សម្មាសង្កប្បោ, សម្មាវចា, សម្មាកម្មនោ, សម្មាអាជីវេ, សម្មាវយាមោ, សម្មាសតិ, សម្មាសមាធិ^(១) ។

ហេតុដែលនាំឲ្យកើតបាបនៅក្នុងខ្លួនយើង គឺ តណ្ហា, តណ្ហានេះកើតមកអំពីអវិជ្ជា។ ធ្វើឲ្យយើងភ័ន្តច្រឡំយល់ថា លោកដែលមានសភាព

មិនពិតថាជាពតទៅវិញ ; ត្រូវតែយើងយល់ថា ទុក្ខនេះមិនមែនជា
 បណ្តាដែលត្រូវដោះស្រាយចំពោះបុគ្គលដោយបុគ្គលនេះអាចរកសេចក្តី
 សុខឃើញទេ ។ ព្រោះសេចក្តីសុខច្រើនបានផលជាទុក្ខចំពោះខ្លួនយើង
 ឬចំពោះអ្នកដទៃ សុខនោះប្រកបដោយចរកាត (fugitif) មានទស្សនៈពុល
 ឬសភាពពុល គឺសេចក្តីខ្លាចក្រែងសុខនោះបាត់បង់ទៅវិញឬការទស្សនា
 នូវសេចក្តីទុកអ្នកដទៃ ដែលនាំមិនឲ្យយើងសោយសេចក្តីសុខចំពោះខ្លួន
 បានស្រួល ។ ទុក្ខនេះគេត្រូវពិចារណាទៅតាមបញ្ហាជាសាកល ; ទុក
 នេះមិនមែនទុក្ខចំពោះបុគ្គលម្នាក់ៗ គឺទុក្ខចំពោះសាធារណៈទូទៅទាំង
 អស់ ព្រោះបើតាមពិតគឺជាទុក្ខសាកល ។

ចំពោះពួកបូព៌ាជាតិ, ការដែលនាំឲ្យស្ថានភាពនោះកាន់តែលំបាក
 យល់ គឺជំនឿត្រង់វដ្តសង្សារ (transmigration) ។ ដីវភាពបច្ចុប្បន្នរបស់
 យើង គឺមិនមែនជាការពិសោធន៍ប្រកបដោយអនិច្ចតា ដែលមានស្ថាន
 សួគ៌ជាផលនោះទេ ព្រោះដីវភាពនោះមានដំណើរជាប់គ្នា គ្នាទៅកាន់
 ដីវភាពមួយថ្មីនឹងសេចក្តីទុកជាថ្មី ។ គេអាចយល់បានថាការខ្លះខ្លួន
 មានសារៈសំខាន់បំផុតនៃពួកបូព៌ាប្រទេស គឺមានបំណងចង់ចាកចេញ
 ពីវដ្តដ៏លាមកនោះ ដែលនាំសត្វឲ្យវិលកើតស្លាប់ ចៀសវាងនូវសេចក្តី
 កើតដើម្បីកុំឲ្យសោយនូវទុក្ខប្រាថ្នាឲ្យផុតស្រឡះពីទុក្ខនោះជាស្ថាពរ គឺ
 ព្រះនិព្វានជាអវសានផុតពីវដ្ត ។

បើតាមពណ៌នាខាងលើនេះ, អ្នកដែលបានឃើញអាកប្បកិរិយាពីរយ៉ាងមានសភាពផ្ទុយគ្នាចំពោះជីវភាព គឺពួកបច្ច័យជាតិពោលថាជីវភាពជាវត្ថុអ្នក ហើយសេចក្តីទុក្ខគឺការបាត់បង់នូវជីវភាពនោះ, ពួកបូព៌ាជាតិថា ជីវភាពជាវត្ថុអាក្រក់ ហើយសេចក្តីសុខគឺការលែងមកកើតទៀត ។ តាមយោបល់, ការយល់ផ្ទុយគ្នាដូច្នេះ នាំឲ្យបានផលដ៏សំខាន់បំផុតគឺជាហេតុឲ្យពួកបូព៌ាជាតិចាកចេញពីជីវភាពក្រៅ ពេញចិត្តនឹងជីវភាពក្នុងការស្ងប់ខ្លួននូវកម្មកភាព សម្ភារៈនេះជាហេតុឲ្យពួកបច្ច័យជាតិមានហាមភាព, ការពេញចិត្តខាងកម្មកភាពដែលកើតមកពីវិចារណធម៌ ព្រមទាំងផលដែលបានមកពីការវិចារណ ដោយចក្ខុប្រាសាទនឹងបញ្ញា, សភាវគតិនៃការរំលោភ, គ្មានសេចក្តីសន្តោស, ពេញចិត្តខាងការតស៊ូនឹងធ្វើសង្គ្រាម ។ យើងនឹងពណ៌នាហេតុមួយទៀតនៃនិន្នាការនោះក៏ទៅខាងក្រោយ ។

ច្បាប់ពុទ្ធសាសនាដែលពណ៌នាពីទុក្ខនោះ នាំឲ្យគេយល់ថាពុទ្ធសាសនាមានលក្ខណៈលាមកបំផុតថា ពួកបូព៌ាជាតិជាពួកអតេកិច្ចបគុល (fataliste) ។ តើជាសភាពលាមកឬដោយបានពិសោធន៍ឃើញវត្ថុនោះមិនពិតគឺយើងដឹងពិតដោយខ្លួនឯងនូវបាបអកុសលទាំងនោះ មិនមែនបណ្តោយឲ្យបាបអកុសលនោះ ចូលមកលុកលុយក្នុងសន្តានចិត្តយើងទេ ឬបង្ខំយើងដោយពណ៌នារូបវិទ្យាដ៏ស្មុគស្មាដែលមិនអាចយំកមកពិសោធន៍

ឲ្យឃើញជាក់ស្តែង តែដើម្បីនឹងតស៊ូបំផ្លាញសភាពលាមកនោះឲ្យសាប
 សូន្យ? តើជាសភាពលាមក ឬគ្រឿងឲ្យដែលពិនិត្យសម្បជានៃបំហុក-
 រោគ (tuberculose) ដំបៅ (cancer) ហើយរកមធ្យោបាយ ដើម្បីនឹងតស៊ូ
 ដើម្បីរំលាយបំបាត់រោគនោះ? គឺជាសភាពផ្ទុយទៅវិញដោយបង្ហាញអាកប្ប-
 កិរិយាដូចខាងលើនេះ, គេទុកជាសោកណាកាត (optimisme) ដ៏ក្រៃ
 លែង ដែលមានលក្ខណៈផ្ទុយគ្នានឹងការទទួលទុក្ខដោយខ្លួនធម៌ ។

ព្រោះហេតុដូចនេះ, ពួកគ្រឿង (គ្រិស្តសាសនិកជន) ជាពួក
 អតេកិច្ចបុគ្គលដែលយល់ដូចលោកសង្ឃខាងគ្រិស្តសាសនា លោកសាំង
 អូកស្តាំង ឬលុយថែរជាដើមថាជឿជាក់ត្រង់បុព្វវាសនា (prédestination)
 ដែលយល់ថា សេចក្តីសុខនឹងទុក្ខមានអាទិទេពដាក់កំរិតសម្រេចជាអន្ត-
 កាល មុនកិច្ចដែលយើងប្រព្រឹត្តល្អនោះទៅទៀត ។ បើដូចនេះ តើមាន
 ប្រយោជន៍អ្វីក្នុងការតស៊ូនឹងទុក្ខ បើគ្មានសេចក្តីអនុគ្រោះពីអាទិទេព ។
 បានធ្វើអនុគ្រោះចំពោះបុគ្គលតាមទំនើងចិត្តរបស់លោក ដែលយើងមិន
 មានសមត្ថភាពអាចទទួលបានដោយការប្រព្រឹត្តល្អចំពោះខ្លួន,^(១) យើង

១ សញ្ញាណខែលឌ្វីលោកសាំង-អាតុបស្តាំងចំពោះសេចក្តីអនុគ្រោះនិងទិដ្ឋភាព គឺពិក
 ស្រង់ស្ទ័រតែតាមអត្ថបទ ក្នុងសៀវភៅរបស់លោកបែរ៉ូរ៉ា (Père Pourrat) ឆាន់ស្ត័រ
 ឡុយអាស៊ីរេព្រីបេន, ក្បាបទី ៤ ភាគ ២ ទំព័រ ២ - ៣ សៀវភៅមានចុះសេចក្តីអនុញ្ញាត
 ឲ្យបោះពុម្ព ហើយដាក់ច្បាប់វិញនឹងសម្រាប់ពិធានកត្តសិក ។

មិនអាចប្រព្រឹត្តបុណ្យកុសល ឬមានបំណងចង់ចូលដោយសេរីចំពោះ
 សាសនាណាដែលយើងពេញចិត្ត ឬយើងមិនអាចដោះខ្លួនៗ ឯងចេញ
 ពីទុក្ខបាន ។ នេះជាទ្រឹស្តីមួយដែលនាំមនុស្សទៅកាន់អតិកិច្ចលទ្ធិ
 (fatalisme) ហើយគួរឲ្យឆ្ងល់ពេកណាស់ ក្នុងរឿងនេះដោយថា ពួក
 គ្រិស្តសាសនិកជនពោលពាក្យបន្ទោសនិទ្ទាដល់ពួកពុទ្ធសាសនិកជនទៅ
 វិញ! ចំណែកខាងពួកពុទ្ធមាមកជនមានសេចក្តីទុក្ខលំបាក ដោយ
 ជីវិតក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ ដែលជាលទ្ធផលនៃកម្មិកភាពរបស់យើងពីជីវិត
 អតីត; យើងមិនអាចឲ្យអ្នកដទៃទទួលការខុសត្រូវក្រៅពីខ្លួនយើង តែ
 យើងអាចប្រែកែទ្វារវាសនារបស់យើងទៅតាមបំណង ព្រោះយើងជាគ្រូ
 លើវាសនារបស់យើងហើយ ។ ជីវិតភាពអនាគតរបស់យើង ជាផល
 នៃកម្មិកភាពដែលយើងធ្វើក្នុងបច្ចុប្បន្នដោយជីវិតភាពដ៏បរិសុទ្ធ ព្រោះមិន
 បានធ្វើដល់សត្វលោកព្រមទាំងផ្សាយចិត្តសប្បុរសជុំវិញយើង, យើង
 អាចស្តាប់នាបានសុវត្ថិភាពក្នុងអនាគតចំពោះខ្លួនយើងនឹងអ្នកដទៃ; ដោយ
 ជីវិតភាពចនាត ។ ជាច្រើនជាតិ បំណងទៅកាន់សុក្រិតភាព យើងអាច
 ចាកចេញពីវដ្តសង្សារទៅកាន់ព្រះនិព្វានបាន ។

(មានត)

ព្រឹត្តិការណ៍ ស៊ីឡិប

វគ្គទី ៦

La Lumière de l'Asie

លោក ស៊ីរ-អេតាំង អារណូលដ៍ តែន

លោកវាយ - ប៊ុក ក្រុមការ ប្រែប្រួល

(តមក)

តែនបានគោរពយើង។ សូមគោរពនាងវិញ ដោយនាងមានចិត្តដ៏ថ្លៃថ្លាមកកាន់យើង ហើយនាងបានស្គាល់នូវផ្លូវដោយសភាវគតិ ប្រៀបដូចជាសត្វព្រាបញ្ជីដែលហើរទៅកាន់សំបុកដោយសេចក្តីស្នេហា ។ នាងបានបង្ហាញថា សេចក្តីសង្ឃឹមនៅក្នុងមនុស្សគ្រប់រូបហើយកងចក្រនៃជីវភាពគឺនៅក្រោមឧក្រិដ្ឋនៃឆន្ទៈរបស់មនុស្សទាំងអស់ ។ សូមសេចក្តីសុខស្ថិតនៅនឹងនាង ហើយរចនាជីវភាពនាងទៅកាន់សេចក្តីស្រួលសប្បាយចុះ ! សូមឲ្យយើងបង្ហើយនូវករណីយកិច្ចរបស់យើងដូចនាងបានបំពេញករណីយកិច្ចរបស់នាង ! អ្នកដែលនាងស្មានថាព្រះនោះសូមឲ្យនាងទទួលនូវពរទាំងអស់នេះចុះ ! ។

នាងសុជាតាទូលតបទៅព្រះបរមពោធិសត្វវិញថា “សូមព្រះអង្គបានសម្រេចនូវព្រះបរមសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ តាមព្រះរាជបំណង ” ហើយនាងក្រឡេកមើលដោយមុខតាចិត្តទៅបុត្រនាងដែលលើកដៃតម្រង់

ទៅរកព្រះបរមពោធិសត្វ ៖ ប្រហែលជាដឹងដូចខារកដឹងក្តីជាច្រើនហើយ
 ជាអាការដែលយើងមិនអាចយល់បាន, ដែលខារកនោះធ្វើអញ្ញាលីគោរព
 ព្រះបរមពោធិសត្វ ។ ព្រះពោធិសត្វទ្រង់តែងឡើង មានព្រះកាយពល
 បរិបូណ៌ ដោយបានសោយនូវព្រះក្រយាហារដ៏មានគុណស ហើយ
 ទ្រង់ត្រាច់តម្រង់ទៅកាន់រុក្ខជាតិមួយដើមធំគឺដើមពោធិ (Bodhi) ។
 ព្រឹក្សជាតិទេតាំងពីនោះមក មិនបានស្លូតស្រពោន ទៅស្លូតស្ទើរជា
 ដរាប ទុកដូចជាកិត្តិយសរបស់ធម្មជាតិ ។ គឺនៅក្រោមម្លប់ព្រឹក្សជាតិ
 ដែលមានសាខាត្រសុត្រសាយនេះហើយ ដែលព្រះអង្គបានសម្រេច
 នូវពុទ្ធនិស្ស័យឃើញច្បាស់នូវធម៌អរិយសច្ច៖ ក្នុងពេលនោះ ព្រះបរម-
 ត្រ័ បានជាបច្ចាសនូវព្រឹត្តិការណ៍ទាំងប៉ុន្មាន ៖ ព្រោះហេតុដូចនេះព្រះ
 អង្គបានធ្វើពុទ្ធដំណើរទៅខាងមុខ ដោយព្រះជំហានឈានយ៉ាងមាំមួន
 ប្រាកដហើយប្រកបដោយអច្ឆរិយភាពគួរជាទីគោរព, មានព្រះកំក្រូឈម
 ទៅកាន់ព្រះពោធិព្រឹក្សនោះ ។ ឧលោកសន្និវាសអើយ! ចូរអ្នកធ្វើចិត្ត
 ឲ្យសប្បាយរីករាយចុះ ។ ព្រះបរមពោធិសត្វស្តេចបានយាងទៅដល់
 ក្រោមព្រះមហាពោធិហើយ, កាលណាព្រះអង្គទ្រង់បានត្រាច់ចូល
 ទៅក្រោមម្លប់ត្រឈឹងត្រឈៃ, ក្រោមបូសដែលមានសភាពសំយុងវៃន

១ Pipal ficus religiosa គេបានឃើញក្នុងសម័យពុទ្ធបួន នៅជិតគណ (ខេត្តប៉ៃលិន) ។
 ព្រឹក្សជាតិទេហើយដែលព្រះសុទ្ធត្រឡឹងតាំងនៅទៀបគល់រានប្រាសាទសម្ភោធិព្រាណ ។

ព័ទ្ធចុះមានសភាពមូលវែង ដូចជាសសរក្រោមស្លឹករុក្ខជាតិនោះ ដែល
 ធម្មជាតិរចនាជាសភាពមូលមានពណ៌ខៀវស្រស់ភ្លឺ, ព្រះធរណីហាក់
 ដូចជាបានជ្រាបនូវព្រះទ័យព្រះអង្គ បានធ្វើឲ្យគំណិតដុះដូចជាសក់
 វែងអន្ទាយស្រស់នឹងបុប្ផារីកស្កុះស្កាយនៅក្រោមព្រះបាទាព្រះអង្គ ។
 មែករុក្ខជាតិទាំងនោះទទទទទទទទ ដើម្បីនឹងការពារព្រះរូបព្រះអង្គ ;
 ទេវតាគង្គាបានឲ្យបក់ដោយផ្កាត្រង់ត្រង់ពិដោរនៃបុប្ផាបទុមក្រអូបឈ្នុយឈ្នប់
 ពីស្នឹងនោះ មានសភាពត្រជាក់ស្រួលសប្បាយ ។ មានវន់វសីសត្វ
 ដូចខ្លាទិស, ជ្រូកព្រៃនឹងប្រើសបើកភ្នែកធំៗ បែបដូចជាធ្នូលំ តែរស់
 នៅជាសុខក្នុងអភិទោសសម័យថ្ងៃនោះ, ហើយឈរតិគុហា ឬគុម្ពាត
 ព្រៃក្រឡេកមើលទៅព្រះភ្នំក្រុងព្រះពោធិសត្វ ។ ពស់ដែលមានពិស
 ចាកចេញពីរន្ធត្រជាក់, ធ្វើក្បាលងឿកចុះឡើងគោរពដល់ព្រះពោធិ-
 សត្វ ; មេអំបៅមានពណ៌គ្រប់យ៉ាងហិចហើរសន្ធឹងស្លាបពណ៌ខៀវផ្កា
 មេឃ ខៀវស្រស់ដូចស្លឹកឈើ ឬសុវណ្ណពណ៌ដើម្បីនឹងបក់ផ្ចិតកុំឲ្យព្រះ
 អង្គក្តៅ បក្សាស្នាំងទំលាក់ចោលនូវវិញ្ញាណហើយស្រែកយំ ។ សត្វកណ្តុរ
 នៅតាលវែងមានរូបភាពគំនូរឆ្លុតពណ៌ លោតពីមែករុក្ខាមួយទៅមែករុក្ខា
 មួយទៀត ហើយឈ្ងៀងភ្នែកមើលចំទៅព្រះអង្គ ; បក្សាចាប (Oiseau
 tisserand) យំនៅមាត់សំបុក, សត្វបង្កួយរត់, បក្សាកូអិល (Koïl)
 ប្រហែលជាបក្សាករវិកបញ្ចេញសំឡេងពីរោះអស្ចារ្យ, លលកច្រាំង

ហើរប្រទេស្យណដ៏វិញព្រះអង្គ សូម្បីតែពួកទេវត្តិសត្វ ក៏មានសណ្ឋាន
 ចិត្តសប្បាយរីករាយដែរក្នុងពេលនោះ ។ ព្រះធរណីនឹងព្រះពាយបញ្ចេញ
 សំឡេងពីកេះមូលតែមួយថា “ ព្រះអង្គជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្តនៃសត្វ
 លោក, ទ្រង់ជានិយ្យានិកបុគ្គល មានព្រះទ័យអាណិតអាសូរដល់សត្វ-
 លោក, ទ្រង់ដែលបានផ្តាញ់ខ្យល់ទោសៈ, លោកៈ, តណ្ហា, សភាព
 ខ្លាចនឹងវិចិត្រចា, ទ្រង់ដែលបានយកព្រះទ័យព្រះអង្គធ្វើពលិកម្ម ដើម្បី
 ប្រយោជន៍ផ្ទាល់ព្រះអង្គនឹងប្រយោជន៍សត្វលោកទាំងអស់ សូមអារាធនា
 ទ្រង់និមន្តទៅកាន់អង្គបាលនិគ្រោធចុះ! លោកដែលប្រកបដោយទុក្ខ
 សូមថ្វាយពរសព្វសាធុការ ដល់ទ្រង់ដែលនឹងបានត្រាស់ខ្យល់អន្តក្ករ-
 សម្មាសម្ពោធិញ្ញាណក្នុងកាលខាងមុខ ដែលស្រោចស្រង់សត្វនិករឲ្យ
 ផុតពីកណ្តាប់ដៃនៃតណ្ហា! ឧទ្រង់ដែលជាទីគោរពដ៏រិសេស, សូម
 ទ្រង់ស្តេចយាងទៅតស៊ូនឹងមារាធិរាជឲ្យបានជោគជ័យ! ឧមហារាជដែល
 ប្រកបដោយទេសពលញ្ញាណ, ពេលវេលាដល់ហើយ នេះគឺពេលសន្និ
 ប្រកាសដែលសត្វលោករង់ចាំ!” ។

ក្នុងពេលនោះ ព្រះបរមពោធិសត្វទ្រង់កំពុងគង់នៅក្រោមម្លប់
 ពោធិត្រិក្យ ។ ចំណែកមារាធិរាជបានជ្រាបថា “ ព្រះពោធិសត្វទ្រង់
 គង់នៅទីនោះ, ព្រះអង្គត្រូវជួយស្រោចស្រង់ ខ្យល់មនុស្សលោកឲ្យផុតពី
 កណ្តាប់ដៃនៃតណ្ហាហើយ, ពេលវេលាដែលព្រះអង្គត្រូវស្តេចរកធម៌ពិត

ដួយស្រោចស្រង់សត្វលោកដល់ហើយ" ដូច្នោះ ក៏បង្ហាត់ទៅសេនា ខាង
 បាបអកុសល ។ ម៉្លោះហើយពួកអារក្សដែលជាសត្រូវនឹងបណ្ឌិត ព្រម
 ទាំងធម្មជាតិក្តីស្វាង បានចាកចេញពីបាតាលមកប្រជុំគ្នា គឺ អវតិ, ភ្នុស្វា
 (តណ្ហា), រាគៈ ហើយនឹងរេហ៍ពលនៃតណ្ហា, ឧត្តាសៈ (horreur)
 អវិជ្ជា, កាមៈ (Concupiscence) ព្រមទាំងសេនានៃអន្ទការនឹងក៏យ,
 ទាំងអស់ត្រួតគ្នាស្តាប់ព្រះពោធិសត្វ ហើយរកទុបាយនឹងបំភ្លេចព្រះប្រាជ្ញា
 ព្រះអង្គ; ហើយក្នុងចំណោមពួកបណ្ឌិតក៏គ្មានអ្នកណាអាចដឹងបាន តើ
 ពួកអារក្សនៅស្ថាននៃនោះនឹងតស៊ូបែបណា ដើម្បីនឹងបំភ្លេចព្រះប្រាជ្ញា
 ព្រះពោធិសត្វ កុំឲ្យរកឃើញសច្ចធម៌នោះ ។ ដូនកាលបណ្តាលកេរកាត
 ជាព្យុះសង្ឃ្រាត, កងពលនៃអារក្សទាំងនោះ បានអធិស្ឋានបង្កើតជាសព្វ
 ស្វរ្តរលាន់ព្រំព័ទ្ធគឺកងពេញមេឃ ហើយមានផ្នែកបន្ទាវក្តីទាំងចែង
 ស្ទើរខ្វាក់វិភុក ប្រៀបដូចស្រូវសាលីដែលរត់រាយនៅក្នុងស្រែ មិនទាន់
 ចងជាគណ្តាប់ គេយកទៅរាយពេញនកាលយមានពណ៌ក្រហម; ដូន
 កាលប្រើទុបាយកលអធិស្ឋានជាសព្វសំឡេង ពីពោះពីសារគួរឲ្យសរសៃ;
 អារក្សទាំងនោះ បានប្រតិស្នានកណ្តាលស្វីកុរុក្កាស្យមស្ងប់ នឹងសំឡេង
 ចេញសម្បស្សឲ្យរូបភាពមានលំអគួរឲ្យជាប់ចិត្ត ចេះប្រៀងសំឡេងពីពោះ
 គួរជាទីអស្ចារ្យគួររស្មៃហាហើយខ្សឹបគ្នាពីកាមារម្មណ៍ផ្សេងៗ, សេចក្តី
 ត្រេកត្រអាលគ្រប់យ៉ាង; ដូនកាលពួកសេនាមារនោះធ្វើកលល្បិចថ្វាយ

អំណាចទៅព្រះពោធិសត្វ; ជួនកាលប្រើប្រាស់យកលសង្ស័យ, ពួកពល
មានបានបង្ហាញឲ្យជាក់ច្បាស់ចំពោះព្រះភ័ក្ត្រព្រះអង្គថា សច្ចធម៌ជាវត្ថុ
គ្មានសារប្រយោជន៍អ្វីឡើយ ។

សង្គ្រាមទាំងនោះ តើជាសភាពខាងក្រៅហើយអាចមើលឃើញ
ដោយមិនចក្ខុឬ? ព្រះពោធិសត្វតស៊ូក្នុងព្រះទ័យចំពោះមាននឹងពលមាន
ទាំងនោះ? ។ ត្រូវពិចារណាដូចនេះ ខ្ញុំសូមពិណាទារឿងនោះតាម
ដែលខ្ញុំបានឃើញចារិកទុកក្នុងគម្ពីរ ។

កិលេសទាំងដប់មកដល់ គឺពួកមិត្តដែលមានវិទ្ធានុភាពរបស់ស្តេច
មារាធិរាជ មិច្ឆាទេវតា ។ ដំបូងគឺអត្តវាទ (ប្រហែលជាអត្តានុវាទ), បាប
អកុសលខាងអត្តទដ្ឋភាព (le péché de l'Egoïsme) ដែលមានចិត្តទស្សនា
ទៅកាន់រូបរបស់ខ្លួនដែលប្រតិស្ថានភ្នំច្នះចាំងដូចកញ្ចក់ នៅកណ្តាល
ចក្រវាឡហើយស្រែកថា: “អញ” ចង់ឲ្យលោកសន្និវាសនេះពោល
ថា: “អញ” ហើយចង់ឃើញសត្វលោកទាំងអស់វិនាស ហើយ
ពោលថា: បើទ្រង់នឹងបានត្រាស់ជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ, ទ្រង់ត្រូវបោះបង់
សត្វលោកឲ្យវង្វេងនៅទីនឹងតម្កល់ការ; ទ្រង់ត្រាស់ដឹងតែខ្លួនទ្រង់បាន
ហើយ” ហើយបន្តិចរូសិហនាទថា: “ទ្រង់តើឡើង, ហើយទតនូវ
សេចក្តីសុខក្នុងទេវលោក, សុខដែលគ្មានប្រែប្រួល, គ្មានកង្វល់, គ្មាន
សង្គ្រាម” ។ ព្រះបរមពោធិសត្វតបថា: “នៃពលមាន! អ្នកឯងស្អប់

ឆ្លើយយុត្តិធម៌ ប្រកាន់យកអយុត្តិធម៌ដែលឱ្យខ្ញុំវុទ្ធតោស្មក៏យគ្រប់យ៉ាង
វិញ; អ្នកចូរទៅបោកប្រាសអ្នកស្នេហាចំពោះខ្លួនឯងឯណោះចុះ" ។

តមក វិចិត្រាមានមុខស្លឹតស្លាំង ជាអកុសលខាងពោលពាក្យ
សំដីឡកចំអក ស្រែកសំឡេងដូចកៅស៊ូកៅទៅរកព្រះបរមពោធិសត្វថា
" រត់ទាំងអស់សុទ្ធតែមិនខៀង, ជាសភាពទទេគ្មានខ្លឹមសារ ហើយវិជ្ជា
ដែលបានមកពីសភាពសោះសូន្យដូច្នោះ ក៏គ្មានបានប្រយោជន៍អ្វីឡើយ;
ព្រះអង្គស្វែងរកតែស្រមោល: សូមព្រះអង្គតើនឡើងហើយយាងចេញ
ពីទីនេះ; មិនមានមធ្យោបាយអ្វីក្រៅពីខ្លួនធម៌, មិនមានអ្វីជាទីសន្សឹម
ចំពោះមនុស្ស ដោយគ្មានអ្នកណាអាចបញ្ឈប់កងចក្រលោកដែលវិល
ជាទិវន្តកាលបាន" ។ ព្រះបរមពោធិសត្វឆ្លើយតបទៅនឹងវិចិត្រាវិញ

ថា: " អ្នកមិនត្រូវមករាល់នឹងយើងក្នុងរឿងនេះទេ, វិចិត្រាអ្នកបោក
ប្រាស! អ្នកជាបច្ចាមិត្ត ឬជានិរណធម៌ដ៏សុខុមចំពោះមនុស្ស" ។

ពលមារទីបី គឺអកុសលដែលប្រគល់ប្ញទ្ធានុភាពទៅលទ្ធិក្រៅ
សាសនាឬពាហិរសាសនា ជាលទ្ធិប្រកបដោយអវិជ្ជា គឺ សីលព្វតហ-
មាស: ជាមេអាចបង្ខំផ្សាយខ្ញុំប្រទេសជាច្រើនឲ្យមានសង្គ្រាមដ៏ធំដោយ
ចិត្តសន្តោសបោកសត្វលោក ឲ្យធ្វើពិធីផ្សេងៗ, សូត្រធម៌គ្រប់យ៉ាង
ហើយជាអ្នកកាន់កូនសោខ្លួនឯង សម្រាប់បិទទ្វារនរក ហើយបើកទ្វារ
នៃស្ថានសួគ៌ ។

(មានត)

ព្រះវិន័យធម្ម យូរ - ប៉ុណ្ណា

ក្រមជំនុំព្រះត្រៃបិដកនៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ទេសនាដាក់វិទ្យុយោសឧសព្វខែប្រទេសកម្ពុជា កាលពីថ្ងៃ ៧ កើតខែកប្រែ

ឆ្នាំរោងឆ្នាំរក ព. ស. ២៤៩០

នមោ តស្ស ភក្កវតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ។

វេលានេះ អាត្មាកាតនឹងសំដែងអំពីសង្គហធម៌ ដែលជាធម៌សម្រាប់

សង្គ្រោះដល់គ្នានឹងគ្នា ដូចតទៅនេះ :-

កិច្ចប្តូរធាយដែលសម្រាប់សង្គ្រោះ ឬស្រោចស្រង់គ្នានឹងគ្នាឲ្យបាន មូលមិត្ត ហៅថា សង្គហៈ ៗ នេះចែកចេញជា ៤ យ៉ាង គឺ :

- ១ - ទានៈ = ការចែករំលែកឲ្យ,
- ២ - បេយ្យវដ្ឋៈ = ការពោលពាក្យពីរោះគួរឲ្យចាប់ចិត្ត,
- ៣ - អត្តចរិយា = ការប្រព្រឹត្តិឲ្យជាប្រយោជន៍ដល់គ្នានឹងគ្នា,
- ៤ - សមាទត្តតា = ភាពជាអ្នកគាំទ្រឲ្យស្មោះចំពោះបុគ្គល

ផងគ្នា ។

សង្គហធម៌ទាំង ៤ នេះ តែងប្រមូលជនទាំងឡាយឲ្យមូលមិត្តគ្នា ក្នុងសកលលោក ។ បើសង្គហធម៌នេះមិនមានហើយ សាមគ្គី គឺការព្រមព្រៀងមូលមិត្តគ្នា ក៏នឹងធ្លុះធ្លាយបែកបាក់ទៅតុំខាន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ ទ្រង់សរសើរសង្គហធម៌នេះ ថាជាកិច្ចយ៉ាងប្រសើរបំផុតក្នុងលោក ។

ឯការសង្គ្រោះនេះ ជាប្រវេណីរបស់បុគ្គលអ្នកស្ថិតនៅក្នុងទីជាបុព្វ-
ការី ដូចមាតាបិតាមានការខាងសង្គ្រោះបុគ្គលាសកម្មករ; ឥស្សរជន
មានព្រះរាជាជាដើម មានការខាងសង្គ្រោះដល់ប្រជារាស្ត្រ ។

ជនដែលបានធ្វើសេចក្តីសង្គ្រោះចំពោះរូបណាមួយហើយ ជននោះ
ឈ្មោះថាជាបុព្វការី, ជនជាបុព្វការីនោះ ក៏គួរទទួលយកកិច្ចដែលគេត្រូវ
ធ្វើមកវិញ ។ សូម្បីតែជនអ្នកតូចមិនគិតប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ហើយ
មានចិត្តមេត្តាសង្គ្រោះដល់ញាតិជទៀតៗ ក៏គង់មានអ្នកដទៃគេរាប់អាន
ជួយលើកតម្កើងឲ្យទៅកាន់ទីជាធំបាន ។ ព្រោះហេតុនោះបានជាព្រះ
ពុទ្ធជាម្ចាស់ ទ្រង់មានបំណងនឹងនាំសត្វឲ្យបានសំរេចគុណសម្បត្តិ គឺ
ការតាំងខ្លួនត្រូវក្នុងធម៌ ទើបទ្រង់សំដែងនូវសង្គហៈៗបាយនេះទុកជាផ្លូវ
ដូចន័យដែលបានពោលមកខាងដើម ។ សង្គហៈនោះ រួមចូលដោយ
សង្ខេបជា ៤ គឺ : ទានៈ, បេយ្យវដ្ឋៈ, អត្តចរិយា, សមាទត្តតា ដូច្នោះ ។

ទានៈ = ការឲ្យ ខ្មោះ ចែកចេញជា ២ យ៉ាង, គឺឲ្យសំដៅចំពោះ
រូបបុគ្គលម្នាក់ៗ ហៅថា អសាធារណទាន ១, ឲ្យជាសាធារណ៍ទូទៅ
មិនសំដៅចំពោះរូបបុគ្គលម្នាក់ៗ ហៅថា សាធារណទាន ១ ។ មាតា
បិតាឲ្យអាហារគ្រឿងប្រដាប់ស្បៀកពាក់ ដល់បុគ្គលតែម្នាក់ៗដែលនៅ
កំឡោះក្រមុំ ឬឲ្យទិព្យសម្បត្តិធ្វើជាដើមទុន ឲ្យទីហ៊ានផ្ទះសម្បែងក្នុង
កាលដែលបុត្រធីតាចំរើនវ័យហើយ; ចៅហ្វាយនាយឲ្យភោគសម្បៀទ

ដល់ទាសកម្មករ; ញាតិមិត្តចែកចាយគ្រឿងប្រើប្រាស់នឹងភោជនាហារ
 ដល់គ្នា ។ បុត្រីតាដែលមានផ្ទះសំបែងហើយ បានជូនភោជនា-
 ហារគ្រឿងស្ងៀកពាក់ដល់មាតាបិតាដែលចាស់ជរា, ទាសកម្មករធ្វើ
 ការងារប្តូរជូនរបស់ដល់ចៅហ្វាយនាំយកជាហេតុសំដែងសេចក្តីចង់មេត្តិទៅ
 រកចៅហ្វាយនាយ; យ៉ាងនេះហៅថា អសាធារណទាន គឺបូជាបូតប
 គុណចំពោះរូបបុគ្គលម្នាក់ៗ ។

ឥស្សរជន ឬអ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិ ជាអ្នកមានចិត្តផ្សាយមេត្តា
 អាណិតអាសូរប្រណីដល់មហាជន ហើយលះបង់សេចក្តីកំណាញ់បរិច្ចាគ
 ទ្រព្យជួលគេឲ្យលើកថ្នល់ ជីកព្រែក ធ្វើស្ពាន ដើម្បីជាផ្លូវគមនាគមន៍
 បានស្រួល, សង់សាលា ង៉ាំដើមឈើ ជីកស្រះ ដើម្បីជាទីសំណាក់
 អាស្រ័យដល់មនុស្សអាគន្ធករ; តាំងបង្កើតប្តូរទំនុកបម្រុងធ្វើផ្ទះពេទ្យជាទី
 ព្យាបាលរោគសព្វយ៉ាង, តាំងបង្កើតប្តូរទំនុកបម្រុងសាលាបង្រៀនជាទីឲ្យ
 ចំណេះវិជ្ជាដល់កុមារកុមារី ។ យ៉ាងនេះហៅថាឲ្យបួសសង្គ្រោះជាសាធារ-
 ណៈមិនចំពោះរូបបុគ្គល ។ ទានមានសភាពយ៉ាងនេះ អាចឲ្យសេចក្តី
 សុខដ៏ធូលាយ ជាងឲ្យចំពោះរូបបុគ្គលម្នាក់ៗ ព្រោះពង្រីកមេត្តាចិត្ត
 ផ្សាយទៅក្នុងលោកទាំងមូល ។ ការឲ្យដោយសេចក្តីសង្គ្រោះឬដោយ
 សេចក្តីផ្សាយមេត្តាចិត្តយ៉ាងនេះ ចាត់ជាបារមី១ ហៅថា ទានបារមី ។
 ទានបារមីនេះព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ ធ្លាប់បានបំពេញបានសន្សំមកច្រើនជាតិ

តតគណនាឡើយ, លុះព្រះអង្គបានត្រាស់ហើយទ្រង់សំដែងនូវសង្គហ-
បាននេះថាជាកន្លែងប្តឹងណើរវៃសេចក្តីសុខក្នុងលោកនេះ នឹងលោកខាង
មុខ ។ បាននេះជាសង្គហៈទី ១ ។

អ្នកឲ្យបាន បើគ្រាន់តែឲ្យប៉ុណ្ណោះមិនបានពោលពាក្យពីពោះគួរ
ឲ្យចាប់ចិត្តផងទេ, វត្ថុដែលឲ្យនោះ បើទុកជាច្រើនយ៉ាងណាក៏ដោយចុះ
ក៏ប្រាកដហាក់ដូចជាតិច, បើពោលពាក្យពីពោះគួរឲ្យស្រណោះចាប់ចិត្ត
ក៏ស្តុការដែលឲ្យនោះសូម្បីតិចតួចសោះ ក៏ប្រាកដហាក់ដូចជាច្រើន
ព្រោះធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីស្រឡាញ់ពេញចិត្ត ធ្វើអ្នកដែលមានទុបការៈឲ្យ
ជាទីរាប់អានក្រៃលែងឡើង ។ ព្រោះហេតុនោះ បានជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
ជាម្ចាស់ទ្រង់ចាត់បេយ្យវដ្តៈ ថាជាសង្គហៈទី ២ ។

បេយ្យវដ្តៈ ប្រែថា “ ពាក្យដែលពីពោះគួរពេញចិត្តគួរចាប់ចិត្ត ”

ចែកចេញជា ២ យ៉ាង គឺ បិយវាចា = បានខាងវាចាពីពោះទន់ផ្អែមធ្វើអ្នក
និយាយឲ្យជាទីស្រឡាញ់របស់អ្នកស្តាប់ ១, អត្ថសញ្ញាតិ វាចា = វាចា
ប្រកបដោយប្រយោជន៍ ១ ។

បិយវាចា អាចនឹងទាញចិត្តមនុស្សក្នុងលោកឲ្យស្រឡាញ់រាប់អាន
គ្នាបាន ដូចមាតាបិតាចរបាននឹងបុត្រធីតាដោយពាក្យទន់ផ្អែម, ដូចហៅថា
កូន ថា នាង ដូច្នោះជាដើម ពាក្យនេះគួរឲ្យចាប់ចិត្តដល់បុត្រធីតាពន់ពេក
ធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីស្រឡាញ់ ។ បុត្រធីតាដែលចេះនិយាយពាក្យពីពោះ

គួរឲ្យចាប់ចិត្ត, មាតាបិតាក៏ស្រឡាញ់ពេញចិត្ត ។ ជនជាតិស្បូវដែល
 ឈ្លាសក្នុងការបដិសន្ធារៈ ពោលពាក្យរកទាក់ប្រស្រ័យរួសរាយដល់អ្នក
 តូចទូទៅគ្រប់ជាន់គ្រប់ថ្នាក់ វេមនធ្វើខ្លួនឲ្យជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្តរបស់
 មនុស្សទាំងឡាយ ចេះនិយាយដឹកនាំអ្នកតូចឲ្យមានគំនិតធ្វើកិច្ចការដោយ
 សេចក្តីប្រឹងប្រែងហើយឲ្យស្មោះត្រង់បានផង ។ វាចាន់ក្នុងនេះឯង បើ
 ទុកជាមនុស្សនោះតែដើមមកធ្លាប់ទាស់ខ្លួនខ្លួនគំនិតគ្នា ដល់ទៅមើលមុខ
 គ្នាមិនត្រង់ក៏ដោយ កាលបើបានពូសដីពោះញាយៗ ក៏អាចនឹងស្រាយ
 កំហឹងនោះបាន ។ ដូចពាក្យបូរាណលោកពោលថា “ សំដីជាឯក
 លេខជាដាច់ ” សំដីនេះលើកទុកជាទីមួយ ចំណេះវិជ្ជាទុកជាទីពីរ ។
 អ្នកដែលមានចំណេះយ៉ាងណាក៏ដោយចុះ, ប៉ុន្តែបើពោលវាចាមិនជាទី
 គាប់ចិត្ត ជាវាចាគំរោះគំរើយមិនពេញចិត្តអ្នកស្តាប់, អ្នកមានចំណេះ
 ក៏ទៅជាគតមានគេរាប់រកទៅវិញ ។ ជនអ្នកខ្សត់ខ្សោយចំណេះវិជ្ជា
 សោះទេ ប៉ុន្តែបើមានវាចាពិរោះ ចេះទូលំទោនសុភាពរាបសាល្អគួរ
 ឲ្យពេញចិត្ត គង់មានអ្នកដទៃគេរាប់រកគេជួយសង្រ្គោះគេបូជា ឬឲ្យរក្ខ
 នេះនោះពុំខាន ។ ទាំងនេះក៏ដោយសារតែវាចាពិរោះ ។ ប៉ុន្តែមនុស្ស
 ម្នាក់ៗ មិនត្រូវធ្វើខ្លួនឲ្យគតចំណេះវិជ្ជាទេ, ត្រូវតែចំប្រឹងរៀនសូត្រ
 វិជ្ជាផ្លូវលោកផ្លូវធម៌ជាដរាប ។

អត្ថសញ្ញាណ វាចា = វាចាប្រកបដោយប្រយោជន៍នោះ សេចក្តីថា
 ជនអ្នកស្រឡាញ់សេចក្តីសុខ - ចំរើន និយាយតែសំដីណាដែលប្រកប

ដោយប្រយោជន៍ ជាសំដីមានតម្លៃអ្នកស្តាប់ចូលចិត្តចង់ស្តាប់, ហើយ
អ្នកស្តាប់នោះយកទៅធ្វើតាមប្រតិបត្តិតាមទៅ ក៏រមែងកើតផលកើត

ប្រយោជន៍ ។ សំដីយ៉ាងនេះ ចាត់ជាសំដីប៉ាន់ការ ជាសំដីអ្នកប្រាជ្ញ ។

ព្រះបរមសាស្តា ទ្រង់ទេសនាដឹកនាំវេទនេយ្យសត្វ ឲ្យឃើញ
ដោយបញ្ញាថា យ៉ាងនេះជាធម៌ យ៉ាងនេះមិនមែនជាធម៌. ទ្រង់ព្យល់
ឲ្យលះអកុសលធម៌ចេញ ហើយឲ្យសមាធានយកកុសលធម៌វិញ ឲ្យអាច
ហានរីករាយក្នុងកុសលធម៌នោះ។ ទ្រង់បណ្តុះសេចក្តីរាប់អានរបស់មហា-
ជនទាំងគ្រហស្តទាំងបព្វជិតឲ្យមានកម្លាំងទាំងនៅអស់កាលដ៏យូរអង្វែង ។
ព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលនឹងអាចទាំងនៅប៉ាន់រហូតមកដល់សត្វថ្ងៃនេះ
ក៏អាស្រ័យព្រះពុទ្ធក៏ចា ជាក៏ចាតិក ជាក៏ចាមានប្រយោជន៍ ។ វាចា
មានប្រយោជន៍នេះ ជាសំដីកាត់ថ្លៃពុំប៉ាន ។ ការពោលពាក្យពីរោះ
យ៉ាងនេះចាត់ជាសន្តិហៈទី ២ ។

អត្ថបរិយា កិរិយាប្រព្រឹត្តិជាប្រយោជន៍ដល់គ្នានោះ អធិប្បាយថា
បើប្រសិនជាឲ្យ ឬនិយាយពាក្យពីរោះ ជាគុណចាប់ចិត្តចង់មេត្រីទុកប៉ាន
យ៉ាងស្ម័គ្រគ័តិក, ឬនៃបើជាមនុស្សចេះតែមើលបំណាំគ្នាទៅវិញទៅមក
មិនប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដល់គ្នានឹងគ្នា គឺថាមិនហុចប្រយោជន៍ឲ្យ មិន
ប្រាប់ទុបាយឲ្យកើតប្រយោជន៍ឲ្យ គ្រាន់តែឲ្យរបស់ច្រើប្រាស់ នឹង
និយាយតាមការសម្រួលប៉ុណ្ណោះ ការជិតស្និទ្ធនោះ ក៏នឹងសាបរលាបទៅ

វិញបានដោយនិយាយ ។ ព្រោះហេតុនោះ អត្ថបរិយា ការប្រព្រឹត្តជា
ប្រយោជន៍ដល់គ្នានឹងគ្នានេះ ក៏ជាគុណយ៉ាងសំខាន់អាចយឺតយ៉ាងគ្នា
ឲ្យទៅកាន់សេចក្តីសុខ - ចំរើនតវែងទៅបាន ។

ឯការយឺតយ៉ាងឲ្យប្រយោជន៍ដល់គ្នានឹងគ្នានោះ ដូចជាមាតាបិតា
ខ្វល់ខ្វាយធ្វើប្រយោជន៍ឲ្យបុត្រធីតា គឺទំស្វែងរកទ្រព្យសម្បត្តិ ចំណេះ
វិជ្ជាផ្តល់ឲ្យបុត្រធីតាតាមជាន់តាមថ្នាក់; ចំណែកបុត្រធីតាវិញ ក៏ជួយ
ខ្វល់ខ្វាយក្នុងកិច្ចការរបស់មាតាបិតា គឺជាត្រូវចិញ្ចឹមលោកដោយការតប
គុណ ។ ឥស្សរជនជួយធុរៈដល់អ្នកដែលត្រូវការពឹងពាក់ព្យាបាល
ទំនុកបំរុងឲ្យមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះយសស័ក្តិប្រាកដក្នុងទីប្រជុំជន, រមែងជាទី
និយមរាប់អានរបស់អ្នកពឹងពាក់, អ្នកដែលពឹងពាក់ទៀតសោត ក៏ត្រូវធ្វើ
កិច្ចការរបស់លោកឲ្យសម្រេចតាមទំនងដែលលោកប៉ុនប៉ង, ធ្វើខ្លួនឲ្យ
លោកជឿជាក់នឹងទុកចិត្តបាន ឲ្យលោកស្រឡាញ់រឹងរិតតែខ្លាំងឡើង ។

មិត្តសំឡាញ់ ក៏ត្រូវជួយខ្វល់ខ្វាយកិច្ចធុរៈគ្នាទៅវិញទៅមកដោយ
កម្លាំងកាយខ្លះ ដោយកម្លាំងវាចាខ្លះ កម្លាំងគំនិតខ្លះ កម្លាំងទ្រព្យខ្លះ
ឲ្យសមតាមទំនងពុទ្ធភាសិតថា អត្តម្មិ ជាតម្មិ សុខា សហាយា "មិត្ត
សំឡាញ់ទាំងឡាយ, កាលបើធុរៈកើតឡើង, រមែងជួយនាំឲ្យបានសេចក្តី
សុខ" ទើបមានមេត្រីចិត្តរាប់រកគ្នាយ៉ាងស្និទ្ធ ។ សូម្បីញាតិក៏ដូចគ្នា
ត្រូវតែជួយធុរៈគ្នា តាមលំដាប់ញាតិ, មិនចាំបាច់ញាតិសាច់សាលាហិត

ជិតគ្នាទេ ឲ្យតែរួមជាតិជាមួយគ្នា ក៏ត្រូវតែជួយផ្តល់ប្រយោជន៍ឲ្យតាម
 សមត្ថរ, យ៉ាងនេះទើបរាប់រកគ្នាទៅពេលមុខបានស្រួលល្អ ។ ឯការដឹក
 នាំកងផ្លូវធម៌ទៀតសោត ក៏ត្រូវបបួលគ្នាឲ្យបរិច្ចាគធនធានធ្វើកុសល
 ដើម្បីនឹងញ៉ាំងគ្នាឲ្យស្រះស្រួលគំនិតកងការបុណ្យនោះ ឲ្យចេះស្ម័គ្រ
 ស្មាលគ្នាតទៅ ។ ដូចជនអ្នកមានសីលធម៌ល្អអាចដឹកនាំអ្នកឥតសុទ្ធ
 ឲ្យមានសុទ្ធ, ឥតសីលឲ្យមានសីល, កំណាញ់ស្វិតស្វាញឲ្យមានចិត្ត
 ទូលាយបរិច្ចាគទ្រព្យធ្វើបុណ្យ, អ្នកល្ងង់ខ្លៅ ឲ្យមានប្រាជ្ញា ។ យ៉ាង
 នេះឈ្មោះថាប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដល់គ្នានឹងគ្នា រាប់ថាជាសង្គហៈទី ៣ ។

សមាសពិពិ

ភាពជាអ្នកតាំងខ្លួនឲ្យស្មោះស្ម័គ្រទៅរកបុគ្គលផងគ្នា
 នោះអធិប្បាយ បុគ្គលសូម្បីគ្រាន់តែឲ្យ ប្តូរនិយាយពាក្យពីរោះត្រម
 ទាំងជួយខ្វល់ខ្វាយធ្វើប្រយោជន៍ ប្តូរណែនាំប្រាប់ប្រយោជន៍ដល់គ្នានឹង
 គ្នាតែប៉ុណ្ណោះ, តែបើមិនចេះរៀបចំខ្លួនប្រាណឲ្យសមតាមអត្តភាព គឺមិន
 ស្គាល់ធំ-តូច-ខ្ពស់-ទាប ជាអ្នកប្រកាន់មានៈក្មេងក្មាង មើលងាយ
 គេធ្វើបូកពាក្រអីតក្រអោងយ៉ាងនេះទេ, សេចក្តីរាប់អានគ្នា ក៏នឹងសាប
 រលាចទៅវិញ ។ លុះតែអាស្រ័យនូវសេចក្តីស្មោះស្ម័គ្រ ឲ្យសមតាម
 អត្តភាពខ្លួនផង ទើបសេចក្តីរាប់អាននោះនឹងមានកម្លាំងអាចតាំងនៅយូរ
 អង្វែងទៅបាន ។

ជនអ្នកមានវ័យតិច សូម្បីវិសេសជាងដោយយសសក្តិ ដោយអំណាច
 វដោយភោគសម្បទ ដោយបរិវារប៉ុណ្ណា ក៏ត្រូវតាំងខ្លួនឲ្យសមតាមបែប

ភាពយសសក្តិជាដើមប៉ុណ្ណោះ គឺត្រូវតែគំនាប់គាប់គួរដល់ជនអ្នកមាន
 វ័យចំរើនជាងខ្លួន, ពីដើមមកធ្លាប់រាប់អានយ៉ាងណា ខាងក្រោយមកក៏
 ត្រូវរាប់អានយ៉ាងនោះ ។ ជនទាំងឡាយដែលបានទទួលសេចក្តីគោរព
 កោតក្រែងយ៉ាងនេះហើយ ក៏រមែងស្រឡាញ់ពេញចិត្ត សំដែងអាការ
 រាប់រកទៅវិញ ។

ពួកញាតិដែលមានវ័យស្មើៗ គ្នាទៀតសោត ក៏ត្រូវសំដែងសេចក្តី
 រាប់អានគ្នាដោយពេញចិត្តចំពោះញាតិផងគ្នា, ទោះនិយាយស្តីក្តី ធ្វើ
 ការងារអ្វីក្តី ដេក ដើរ ឈរ អង្គុយក្តី ក៏ត្រូវប្រព្រឹត្ត ត្រូវធ្វើ ត្រូវ
 និយាយស្តីឲ្យសមតាមអត្តភាពរបស់ខ្លួន ។ ញាតិដែលជាអ្នកធំមាន
 មេត្តារាប់អានញាតិដែលជាអ្នកតូច ស្មើស្មាលគ្នាទៅវិញទៅមក ជួយ
 គ្នាទៅវិញទៅមក ដើម្បីគាំពារវង្សត្រកូលរបស់ខ្លួនឲ្យចំរើន; សេចក្តី
 សាមគ្គីនៃញាតិនេះ រមែងញ៉ាំងសេចក្តីសុខឲ្យកើតមានទូទៅសព្វគ្នា;
 ដូចមានពុទ្ធភាសិតថា ធិរោ ច សុខសំវាសោ ញាតិធិវ ស-
 មាគមោ “អ្នកប្រាជ្ញដែលមានមុនុស្សមកនៅរួមជាមួយហើយ រមែង
 ញ៉ាំងសុខឲ្យកើត ដូចជាការជួបជុំនៃពួកញាតិដូច្នោះដែរ” ។

មួយទៀតជនដែលអាស្រ័យនៅក្នុងគណៈ ដូចជាភិក្ខុសង្ឃដែល
 អាស្រ័យនៅជាមួយគ្នាបាន ក៏ដោយអំណាចមានធម៌ស្មើគ្នា ។ បើមិន
 ដូច្នោះទេ ក៏មិនអាចនឹងរក្សាសាមគ្គីឲ្យគង់នៅបានឡើយ ។ ព្រោះ

ហេតុនោះ បានជាលោកដែលជាប្រធាននៃគណៈ ត្រូវបំភ្លឺដើម្បីឲ្យ
 មនុស្សទាំងឡាយក្នុងគណៈ និយមធ្វើតាមសណ្តាប់ធ្នាប់របស់គណៈ
 ក៏ចាត់បង់នូវមនុស្សដែលល្មើសចេញ ហើយរក្សាសាមគ្គីរបស់គណៈឲ្យ
 តាំងនៅមាំមួនឡើង ។

សមានភ្នតានេះ បើធ្វើឲ្យសមដល់ហេតុផលរបស់បុគ្គល ឬគណៈ
 ហើយ រមែងយឺតយ៉ាវបុគ្គលនឹងគណៈនោះ ឲ្យតាំងនៅក្នុងសាមគ្គី
 ធម៌យ៉ាងជិតស្និទ្ធបាន ។ នេះចាត់ជាសង្គហទី ៤ ។ សំដែងមកក្នុង
 សង្គហធម៌ទាំង ៤ ចប់តែប៉ុណ្ណោះ ។

កាលបើចប់ធម៌ទេសនាហើយ សូមផ្សាយចំណែកកុសល ដល់
 អស់លោក-អ្នកទាំងឡាយ ដែលស្ថិតនៅក្នុងកម្ពុជរដ្ឋទាំងមូល សូមឲ្យ
 បានសេចក្តីសុខចំរើនតរៀងទៅ ! ។

ទុក្ខប្បត្តិ ច និទុក្ខា កយប្បត្តិ ច និក្ខយា
 សោកប្បត្តិ ច និស្សោកា ហោន្តុ សត្វេបិ ចាណំ ទោ ។

សព្វសត្វទាំងឡាយដែលដល់ហើយខ្សឹបសេចក្តីទុក្ខ ក៏ឲ្យបាត់ទុក្ខ
 ទៅ! ដែលដល់ខ្សឹបក៏ឲ្យបាត់ក៏យទៅ! ដែលដល់ខ្សឹបសេចក្តីសោក
 ក៏ឲ្យបាត់សោកទៅ! (ដោយអំណាចធម្មទេសនានេះ) ។



លោកស្វាមី វិវេកានន្ទ

Message de Swami Vivekananda

ដកស្រង់ពីទស្សនាវដ្តី ហ្វ្រង់អាស៊ី ថ្ងៃ ១៥ វិច្ឆិកា ១៩៤៦

លោកវាយ-ច៊ុកក្រិមការ នៅពុទ្ធសាលសនបណ្ឌិត្យ

ប្រែរៀបរៀង

អ្នក! ជាទេពនិមិត្តនៅលើប្រថីត, អ្នកទទួលនូវបុរាណអកុសល, បុរាណនេះហើយដែលគេសន្មតហៅសភាពនៃមនុស្ស គឺជាទណ្ឌកម្មដែលធម្មជាតិមនុស្សត្រូវរងទទួល; ក្រោកឡើងអ្នក, អ្នកដែលជាពូជសត្វសិទ្ធិ! ត្រូវអ្នកលះចោលនូវការចាប់អារម្មណ៍ថាជាពួកច្រៀមនោះចេញឲ្យស្រឡះ, អ្នកជាមនោធម៌ប្រកបដោយអមត្តភាព ជាមនោធម៌មានសេរីភាពវិសេស ហើយមានលក្ខណៈជាអនន្តកាល (éternel); អ្នកមិនមែនជាវត្ថុធាតុបូរបធាតុទេ ។ ឯវត្ថុធាតុត្រូវនៅក្រោមបង្គាប់បញ្ជាអ្នក មិនមែនអ្នកត្រូវបំរើវត្ថុធាតុនោះទេ ។

បើអ្នកមានអចលនស្នាចំពោះអាទិទេពទាំង ៣៣០ លានអង្គដែលមានពណ៌នាក្នុងលទ្ធិបូរាណនឹងអាទិទេពឯទៀត ដែលបរជាតិបានបញ្ចូលមកក្នុងប្រទេសអ្នក, ហើយអ្នកគ្មានស្នាចំពោះខ្លួនអ្នក, អ្នកមិនអាចរកផ្លូវស្រាចស្រង់ខ្លួនអ្នកបានឡើយ ។ ឲ្យអ្នកមានចិត្តស្នាម្លូនមាំចំពោះខ្លួនអ្នកហើយអ្នកឈរឲ្យស៊ីបត្រង់ពីលើស្នានោះ ។

ប្រវត្តិសាស្ត្រសាកលលោក គឺប្រវត្តិសាស្ត្រនៃបុគ្គលណាដែលមាន
 សទ្ធាចំពោះខ្លួនដោយខ្លួនឯង ។ គឺប្រវត្តិសទ្ធានោះឯងដែលអាចញ៉ាំងពល-
 ភាពនៃអាទិទេវតតិ (Divinité) ឲ្យកើតឡើងចំពោះអ្នក ។ ដោយការ
 អប់រំនេះ បានជាអ្នកធ្វើការអ្វីៗ បានសម្រេចដូចបំណងទាំងអស់ ។
 អ្នកដែលបរាជ័យក្នុងកិច្ចការទាំងនោះ ព្រោះតែអ្នកមិនបានព្យាយាម
 បញ្ចេញឲ្យគ្រប់គ្រាន់បរិបូណ៌នូវពលភាពខាងក្នុង ដែលមានមហិទ្ធិបូជ្ជ
 អស្ចារ្យ ។ បើកាលណាមនុស្សម្នាក់ៗ ឬប្រជាជាតិមួយៗ លែង
 មានសទ្ធាចំពោះខ្លួន មនុស្សឬប្រជាជាតិនោះៗ ត្រូវទទួលមរណភាពក្នុង
 ពេលនោះ ។ ព្រោះហេតុដូចនេះ ត្រូវជឿជាក់ចំពោះខ្លួនសិន រួចសឹម
 ជឿអាទិទេព (Dieu) ជាខាងក្រោយ ។

អ្នកណាគ្មានជឿជាក់ចំពោះខ្លួនដោយខ្លួនឯង តែទុកអ្នកនោះជា
 ពួកមិច្ឆាទិដ្ឋិ (Athée) ។ សាសនាតំបូកណាកាលមក ពោលថា អ្នក
 ណាមិនជឿអាទិទេព អ្នកនោះជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ ។ សាសនាសម័យថ្មី ពោលថា
 ពួកមិច្ឆាទិដ្ឋិ គឺបុគ្គលមិនមានជំនឿចំពោះខ្លួន ។

សំឡេងទ្វីបអាស៊ី ជាសំឡេងសាសនា, សំឡេងទ្វីបអឺរ៉ុប ជា
 សំឡេងនយោបាយ ។

ប្រទេសឥណ្ឌា)នឹងស្ថិតនៅក្នុងអមតភាពបាន លុះត្រាតែប្រទេស
 នេះនៅតែព្យាយាមស្វែងរកអាទិទេពតទៅអនាគត ។

ខ្ញុំមិនចង់ពោលថា ការពិសោធន៍ខាងផ្លូវនយោបាយ នឹងសង្កម
 មិនជាការខានពុំបាន; តែដែលខ្ញុំយល់ចំពោះបញ្ហានេះ ហើយដែលខ្ញុំ
 មានប្រាថ្នាចង់ឲ្យចិត្តអ្នកជាប់ច្បាស់នូវរឿងខាងលើ គឺថាចំពោះបញ្ហានេះ
 ត្រូវចាត់មកត្រឹមថ្នាក់ទីពីរ, ចំណែកខាងសាសនាជាវត្ថុសំខាន់បំផុត ត្រូវ
 រាប់ជាថ្នាក់ទីមួយ ។

គ្មានបុគ្គលណា នឹងអាចទប់ទល់នូវប្រទេសគណ្ណ) បានឡើយ; ប្រ-
 ទេសនេះនឹងលែងនិទ្ទាលក់ទៀតហើយ; មិនមានបរជាតិមហាអំណាច
 ណាមួយ អាចមានពលភាពធ្វើឲ្យប្រទេសនេះទន់ខ្សោយថយទៅក្រោយ
 វិញបាន ព្រោះយុទ្ធិបានក្រោកឈរជាន់ជើងសីប៉ានៅលើផែនដីហើយ ។

បើអ្នកស្វែងរកសង្គ្រាមមិនចំពោះអ្នក នឹងទៅស្ថាននរក ។ អ្នកត្រូវ
 ស្វែងរកសង្គ្រាមមិនចំពោះបុគ្គលដទៃ ហើយបើទោះបីអ្នកធ្វើការប្រយោជន៍
 ជាសាធារណៈ, អ្នកត្រូវទៅស្ថាននរក, ក៏អ្នកបានផលប្រយោជន៍ច្រើន
 ជាងទៅស្ថានសួគ៌ ដោយការស្វែងរកសេចក្តីសង្គ្រោះចំពោះខ្លួន ។

ដរាបណា ជនជាតិមនុស្សទាំងលាននាក់ នឹងត្រូវទទួលអនិច្ចកម្ម
 ដោយទុក្ខភ័យនឹងអវិជ្ជា, ដរាបនោះ ខ្ញុំទុកមនុស្សម្នាក់ៗ ជាអ្នកក្សត្រ
 បើអ្នកនោះត្រូវការចិញ្ចឹមជីវិតដោយប្រស្រ័យគ្នានឹងមនុស្សទាំងនោះ ធ្វើ
 ចិត្តព្រឺងយកឡើយមិនរល់ក្នុងរឿងនេះ ។

ដរាបណា សុខខ្លះនៅប្រទេសខ្ញុំអត់ឃ្លានគ្នានោះអាហារនឹងបរិភោគ,
ដរាបនោះសាសនាខ្ញុំខ្លះខ្ញុំថា ត្រូវតែចិញ្ចឹមនូវសុខខ្លះនោះ ។

តើអ្នកត្រូវទៅទំណា ដើម្បីនឹងស្វែងរកអាទិទេពឲ្យឃើញ? មិន
មែនអាទិទេពទេ ពួកទុក្ខតៈ (ខ្សត់ទ្រព្យ), វេទនាប្រាប្ត (រហេម-
រហេម), ទុរពល (ខ្សោយ)? ការបឋមហេតុដូចម្តេចបានជាមិនទៅបន
ឲ្យដួយពួកទាំងនោះហ្ន៎? ហេតុដូចម្តេចបានជាទៅជីកអណ្តូងនៅមាត់
ទន្លេគង្គា (Ganga) វិញ? ត្រូវអ្នកទុកពួកទាំងប៉ុន្មាននោះជាអាទិទេពរបស់
អ្នក, (១) ផ្តល់ចិត្តគិតទៅអ្នកទាំងនោះ ធ្វើការប្រយោជន៍អ្នកទាំងនោះ
បន្តគ្រប់ទីកំរិតឲ្យឧបត្ថម្ភអ្នកទាំងនោះ អាទិទេពមុខជាខ្លះបង្ហាញផ្លូវអ្នក
មិនខាន ។

សាសនាស្ថិតនៅជិតសប្តធម៌នៃបរលោក ដូចជាវិទ្យាសាស្ត្រខាង
ពាក់ទងម (clinie) នឹងខាងធម្មជាតិវិទ្យាម (Sciences Naturelles) ដទៃគ្នា
ស្ថិតនៅជិតសប្តធម៌នៃលោកបច្ចុប្បន្ន ។

បើប្រសិនជាអ្នកនឹងដកយកសាសនាចេញពីសង្គមមនុស្សជាតិ តើ
អ្នកនឹងឃើញនៅសល់អ្វីនៅទៀត? នៅសល់តែមនុស្សពាលសាមាញ

៖ កុំឲ្យយល់ថា: "អ្នក" ជាបុរិសគុណតាម ដាច់អហង្គរោះឡើយ តែត្រូវយល់តាមអត្ថ
ជាពិសេសថា: ធម្មស្សទាំងអស់ ចំពោះបុគ្គលនីមួយៗ ជាអង្គកាត់ទៃមួយចំហៀងអាទិទេព
ដែលស្ថិតខាងក្នុង (Une parcelle de la divinité) ហើយត្រូវផ្តល់ឧបត្ថម្ភអ្នកទាំង
នោះ ទើបទៅដល់អាទិទេពបាន ។ កំណត់អ្នកបកប្រែ ។

(ត្រូវបានមនុស្ស) សេចក្តីត្រេកត្រអាលក្នុងកាមគុណ មិនមែនជាវត្ថុ
បំណងរបស់អារ្យធម៌នៃមនុស្សជាតិទេ គឺគតិបណ្ឌិត (ជានបុញ្ញាណ)
ជាវត្ថុបំណងនៃជីវភាពទាំងអស់ ។

វត្ថុបំណងសំខាន់នៃមនុស្សទាំងអស់, បឋមបទនឹងអវសានបទនៃ
សាសនាទាំងអស់វេញប្រមូលចូលទៅតែន័យមួយបែប គឺឯកភាពមូល
ចូលទៅនឹងអាទិទេពឬរូបរម្មចូលទៅក្នុងអាទិទេវគតិ ដែលស្ថិតនៅក្នុង
ធម្មជាតិប្រកបដោយសច្ចធម៌នៃមនុស្សនីមួយៗ ដែលមានលក្ខណៈដូចគ្នា
ទាំងលើ ។

បើតាមពិត តើសាសនាអាចបំពេញនូវទិដ្ឋភាពបានឬ? សាសនា
អាចធ្វើកិច្ចការទាំងនេះបាន ។ សាសនានេះតែងនាំមកប្រគល់ឲ្យមនុស្ស
ជាតិរួចជីវភាពជាទីយកាល ។ គឺសាសនានេះឯងដែលរចនាមនុស្សឲ្យ
មានស្ថានភាព, លក្ខណៈ ដូចសម័យបច្ចុប្បន្ន ហើយធ្វើមនុស្សឲ្យប្រែ
ទៅជាអាទិទេពក្នុងកាលជាអនាគត ។ នេះជាកិច្ចដ៏ប្រសើរដែលសាសនា
អាចបំពេញបាន ។

ទុក្ខមគតិនៃសាសនានឹងគណៈទាំងអស់ គឺមូលចូលទៅក្នុងទុក្ខម-
គតិតែមួយប្រាថ្នានឹងទៅកាន់សេរីភាព ព្រមទាំងចាកចេញពីសេចក្តីទុក្ខ ។
ខ្ញុំប្រកាសថា មិនចាំបាច់ទៅបំផ្លាញសាសនា ដើម្បីនឹងឲ្យសម្រេច
នូវសុភវេលាទាំងសង្គមហិណ្ឌូនោះទេ ហើយថាសក្ការៈនៃសង្គមនោះអាច

ស្ថិតនៅទីនោះ ដោយប្រាសចាកសេចក្តីច្រើនដល់សាសនា ។
រឿងនេះគឺមកពីមិនបានយកសាសនាទៅអនុវត្តក្នុងសង្គម តាមសភាព
ដែលគួរការ ។

ក្នុងប្រទេសនីមួយៗ បើមានបុគ្គលដែលមានចិត្តានុភាពដូចសត្វ
សីហៈ តែដប់ពីរនាក់ (គឺសត្វសីហៈ ដែលបានកាប់បំបាក់ខ្យល់ច្រវាក់ខ្លួន
បាន, យល់ឃើញច្បាស់ប្រាកដដោយចញ្ញាចក្ខុវិស័យអន្តរមាត្រ (Infini)
ដែលអាត្ម័នបានធ្វើដំណើរទៅដល់ព្រហ្ម័ន (Brahman), ហើយខ្លាចចោល
ស្រឡះពីសុទ្ធានុវត្តន៍គ្រឿងអាមិសនីដំណាច (ព្រមទាំងកិត្តិយស) ពិតព
លោកនឹងរំជួលខ្លាំង ។

បើតាមពិត, ទុក្ខមគតិរបស់ខ្ញុំគឺគ្រាន់តែយកពាក្យពីរបីម៉ាត់ មក
ពន្យល់ក៏អាចប្រាប់បានដូច្នោះ : ទេសនាចំពោះមនុស្សជាតិក្នុងលោក
សន្តិវាសន៍អំពីភាពអាទិទេព ដែលស្ថិតនៅក្នុងខ្លួនគ្រប់ៗគ្នា, ហើយ
បង្កឱ្យមានព្យាបាយ ដែលអាទិទេពនោះធ្វើបាតុកិច្ចឱ្យច្បាស់លាស់ក្នុង
ការចលនាវៃនៃជីវភាពនីមួយៗ ។

អ្នកណាទាំងអស់ ដែលធ្វើពលិកម្មខ្លួនដោយខ្លួនឯងចំពោះព្រះអង្គ,
អ្នកអស់ទាំងនោះ អាចធ្វើប្រយោជន៍ឱ្យពិតពលោកនេះបានច្រើនជាង
អ្នកដែលធ្វើបូកភាពទាំងអស់ក្នុងបរិព្រះអង្គត្រឹមតែសំដីពោលប៉ុណ្ណោះ ។

ការបណ្តុះនិស្ស័យ

ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា ផលញ្ញាណោ ប្តឹង - ប៊ម

អាចារ្យសាលាបាលីវត្តបុរាណីយ៍ ក្រុងភ្នំពេញ រៀបរៀង

យុគបណ្ណាស័ក្សប្តឹង - ប៊ម ទៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ពិនិត្យកែ

(តមក)

ឧបាយបណ្តុះនិស្ស័យ ទី ១

និស្ស័យជាអ្នកល្អ

អស់លោកប្រុសស្រីទាំងឡាយ ! មនុស្សល្អគឺនរណា ? បើលោក
អ្នកចូលចិត្តថាមនុស្សល្អ គឺអ្នកមានទ្រព្យ, មានយសសក្តិ និងមានត្រកូល
ខ្ពស់ហើយ ក៏មុខជាមានគេជំទាស់បាន ។ ព្រោះមនុស្សទាល់ក្រ,
មនុស្សគ្មានយសសក្តិនិងមនុស្សត្រកូលទាប ជាមនុស្សល្អក៏មានដែរ ។
មនុស្សស្អាតស្អំមាំមួន មានយសសក្តិ និងមនុស្សត្រកូលខ្ពស់ តែជា
មនុស្សអាក្រក់ក៏មានដែរ ។

បើតាមពិត នរណាក៏ដោយ ឲ្យតែជាមនុស្សមានសេចក្តីល្អ
ដ៏កល្លខ្លួននៅក្នុងធម៌របស់អ្នកល្អ, ឬប្រព្រឹត្តតាមធម៌ដែលជាសម្បត្តិរបស់
អ្នកល្អហើយ ក៏ចាត់ជាមនុស្សល្អបានទាំងអស់ ព្រោះអ្នកល្អនោះតែង
តែប្រព្រឹត្តល្អត្រឹមត្រូវដោយត្រិទ្ធារ ទាំងប្រកបដោយសិល្បវិទ្យាការជា
គ្រឿងវៃឲ្យទៅជាមនុស្សល្អ ។ កាលបើមិនមានសេចក្តីល្អជាសម្បត្តិនៅ

ក្នុងខ្លួនហើយ សូម្បីជាមនុស្សរូបល្អ កើតក្នុងត្រកូលមហាសាល ឬជា
 មនុស្សជាតិណាក៏ដោយ ក៏ជាមនុស្សល្អមិនកើត ហើយមិនជាទី
 ស្រឡាញ់របស់អ្នកប្រាជ្ញផង មិនខុសគ្នាអំពីផ្កាចាឡើយ ព្រោះផ្កាចា
 មានតែពណ៌ល្អប៉ុណ្ណោះ ឥតក្លិនទេ ទើបមិនជាទីនិយមរីករាយរបស់
 មនុស្សទេ ។

សូមចាំកុំភ្លេចថា មិនមែនផ្កាលើ មិនមែនពេជ្រនិលចិត្តាមណី មិន
 មែនអាករណៈដែលថ្ងៃថ្ងា មិនមែនគ្រឿងប្រដាប់យ៉ាងដទៃទេ ដែល
 សម្រាប់ធ្វើឲ្យយើងល្អនោះ, សម្បត្តិរបស់អ្នកល្អផ្សេងៗ ដោយឡែក
 ទៀត ។ ប្រសិនបើយើងធ្វើខ្លួនយើងឲ្យជាមនុស្សល្អមែនៗ យើងត្រូវ
 តែមានសម្បត្តិមនុស្សល្អ ។ សម្បត្តិមនុស្សល្អរមែងជាសិរីនៃត្រកូល
 ដូចទង្គជ័យជាគ្រឿងសំគាល់នៃជ័យជំនះដូច្នោះ ។ ស្ត្រីមានស្មារតីដែល
 សម្បូរដោយសម្បត្តិជាមនុស្សល្អ រមែងមានអំណាចស្មើនឹងស្ត្រីព្រះ
 សុរិយាដែលក្លិនរឿងក្នុងអាកាសវេហាសី, សូម្បីបុរសមានកិរិយាដ៏ប្រកប
 ព្រមដោយសម្បត្តិជាអ្នកល្អ ក៏ជាអ្នកហ៊ុហានឹងត្រជាក់ត្រជុំដូចជាពន្លឺនៃ
 និសាករក្នុងព្រឹកាល ។

មនុស្សថោកទាប មនុស្សគ្មានយសស័ក្តិនឹងមនុស្សត្រកូលទាបដែល
 មាននិស្ស័យជាអ្នកល្អ ប្រសើរជាងមនុស្សស្តុកស្តម្ភ មនុស្សមានយស
 សក្តិនឹងមនុស្សត្រកូលខ្ពស់ ដែលមាននិស្ស័យថោកទាបនោះទៅទៀត ។

ពិតមែន យើងតែងនិយមហ្មានៈជាអ្នកស្តុកស្តម្ភ ទាំងរាប់អានយសសក្តិ
 ព្រមទាំងបូជាត្រកូលខ្ពស់ ព្រោះរបស់អម្បាលនេះ អាចឲ្យគុណ
 ប្រយោជន៍ដល់ភ្លើងកក្កដន៍គ្នាជាច្រើន តែបើម្ចាស់របស់ជាមនុស្សមាន
 និស្ស័យថោកទាបហើយ សូម្បីមានទ្រព្យច្រើន រុងរឿងដោយយសសក្តិ
 កើតក្នុងត្រកូលខ្ពស់ក៏ដោយ ក៏ឥតបានជាប្រយោជន៍ដល់ខ្លួននឹងអ្នកដទៃ
 ដែរ មិនតែប៉ុណ្ណោះត្រឡប់ទៅជាឲ្យទោសដល់ខ្លួនថែមទៀតផង ។

ភាពល្អរបស់អ្នកល្អ ទៅត្រង់ការកាន់ធម៌ជាគោលចារឹក មានគុណ
 ធម៌នៅក្នុងចិត្តពិតៗ កើតអំពីខ្លួនឯងមិនមែនកើតអំពីសម្បត្តិទ្រព្យ ជាតិ
 ត្រកូលណាមួយឡើយ ។ អ្នកល្អតែងប្រព្រឹត្តធ្វើតាមសភាវៈពិត នឹង
 សភាវៈល្អ មិនប្រព្រឹត្តតាមគាប់ចិត្តរបស់ខ្លួន ឬតាមនិយមរបស់លោក
 ឬក៏ដោយបុគ្គលនៃលោក ក្រោយរង្វេងទេ, បើនឹងប្រកបកិច្ចការគ្រប់យ៉ាង
 តែងចង់ត្រួតត្រាឲ្យឃើញខុសត្រូវអាក្រក់ល្អជាមុន តែដើម្បីឲ្យត្រឹមត្រូវ
 តាមលទ្ធិទំនៀមទំលាប់ប្រវេណីមាត្រាច្បាប់ នឹងបែបផែនដែលលោក
 និយមសូម្បីឃើញខុសត្រូវអាក្រក់ល្អខ្លួនឯង ក៏ត្រូវត្រួតត្រាប្រឡងឲ្យ
 ល្អតតទៅទៀត, មិនតែប៉ុណ្ណោះឡើយ កាលប្រាថ្នានឹងឲ្យត្រឹមត្រូវតាម
 ផ្លូវធម៌ បើទុកជាឃើញត្រឹមត្រូវតាមផ្លូវលោកនិយមហើយក៏ដោយ ក៏
 ត្រូវពិនិត្យពិចារណាឲ្យហ្មត់ចត់ក្នុងផ្លូវខុសត្រូវអាក្រក់ល្អ ដោយពិនិត្យ
 ពិចារណាទៀត, ទាំងនេះមកពីអ្នកល្អចេះបង្វែរខ្លួនឯងឲ្យសមគួរដល់លោក

នឹងធម៌ មិនស្រវឹងទាញលោកឱ្យក្នុងប្រមកសម្រាប់ឋានៈរបស់ខ្លួនឡើយ
ត្រូវនឹងគតិថា “ ការប្រព្រឹត្តិឱ្យត្រឹមត្រូវតាមលោកនិយម គ្រាន់បើជាង
ការធ្វើតាមអំណាចចិត្តឯង ឯការប្រព្រឹត្តិឱ្យត្រឹមត្រូវតាមផ្លូវធម៌ រឹងរិត
តែប្រសើរជាងការធ្វើឱ្យត្រូវតាមផ្លូវលោកនិយមតទៅទៀត ” ។

និស្ស័យជាអ្នកល្អ រាប់ថាជាកិត្តិយសខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត, ដែលអ្នកមាន
ចិត្តជាធម៌ តែងនិយមរាប់អានមិនចេះឆ្កែត ។ អ្នកដែលមានយសសក្តិ
ខ្ពស់បំផុតនិស្ស័យដែលរឹងរូស មិនបង្កើនខ្លួនគោរពអ្នកមានបុណ្យសក្តិ ក៏ត្រូវ
តែទទួលគោរពចំពោះអ្នកល្អដែរ ពោះបើអ្នកនោះមិនមានយសសក្តិ ឬមាន
យសសក្តិទាបជាងក៏ដោយ, ព្រោះមនុស្សដែលគួរស្រឡាញ់ គួរគោរព
គួររាប់អាននោះ មិនមែនដោយសារតែអ្នកនោះមានត្រកូលឬមានយស
សក្តិខ្ពង់ខ្ពស់ ឬក៏នៅជាកំឡោះ ក្រមុំ មានអាយុច្រើនជាងឡើយ តាម
ពិត គឺដោយសារតែអ្នកនោះ មានសម្បត្តិអ្នកល្អនៅក្នុងខ្លួន ជាគ្រឿង
លើកដំកើង ឱ្យទៅជាមនុស្សគួរស្រឡាញ់គួរគោរព គួររាប់អាន
ប៉ុណ្ណោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត សូម្បីទ្រព្យសម្បត្តិនឹងត្រកូលដ៏មាំមួន ដែល
មាតាបិតាតាំងចិត្តកសាងឡើងដើម្បីទុកឱ្យកូនទៅក៏ដោយ បើកូនទៅ
ជាមនុស្សមាននិស្ស័យអាត្រក់ ក៏រក្សាទុកមិនបានដែរ លុះតែកូនទៅមាន
និស្ស័យជាអ្នកល្អផង ទើបអាចថែរក្សាទុកបាន មិនតែប៉ុណ្ណោះ សូម្បី
មាតាបិតាមិនបានធ្វើទុកឱ្យ ក៏អ្នកល្អអាចតាំងខ្លួនឱ្យជាមនុស្សទុក្ខដ៏ទុក្ខម
សម្បូរឡើងឯងៗ បានដែរ ។

មនុស្សគ្រប់គ្នា សុទ្ធតែចង់បានភាពជាមនុស្សល្អទាំងអស់ ហើយ
 ក្នុងម្នាក់ៗ សុទ្ធតែព្យាយាមសំដែងអាការកិរិយាលំនាំឲ្យទៅជាមនុស្សល្អ
 គ្រប់វិធី ។ តែមនុស្សខ្លះវង្វែងចូលចិត្តខុសថា “ ការចរចា ឬ ធ្វើលំនាំ
 ឬក៏ពាក្យខ្លះអ្នកដទៃឃើញថាខ្លួនជាអ្នកធំ ជាមនុស្សគ្រាន់ប៉ុណ្ណោះ ជា
 ការសមគួរដល់កិរិយារបស់អ្នកល្អ ” ។ កាលបើគេប្រព្រឹត្តកិរិយាតាម
 ដែលគេយល់ឃើញខុសយ៉ាងនេះហើយ កុំនឹកសង្ឃឹមថាមានគេសរសើរ
 ខ្លួនថាជាអ្នកល្អឡើយ មុខជាត្រឡប់ត្រូវពាក្យដទៃលថា “ មនុស្ស
 ត្រៃ ខំគ្រងធ្វើឬក៏ពាក្យសង្ហាឲ្យគេថាខ្លួនជាអ្នកធំ អ្នកជាន់ខ្ពស់ ហួស
 ប្រមាណ ” ដូច្នោះតំខាន ។ ពិតមែនអាកប្បកិរិយាដែលគួររាប់អាន
 គួរឲ្យបូជារបស់ពួកមនុស្ស នៅត្រង់ការធ្វើឬការនិយាយចរចា ដោយ
 មេត្តាចិត្តចំពោះអ្នកដទៃ ។ ឯការធ្វើឬការនិយាយដែលប្រកបដោយ
 មេត្តាចិត្តបែបនេះ វាមិនបានទទួលផល គឺការសុភាពរាបសា ទុន
 លំទាន ទទួលអញ្ជើញការប្រស្រ័យសាកសួរ ដោយអធ្យាស្រ័យ
 ដ៏ប្រកបព្រមដោយមេត្តាចិត្ត ករុណាចិត្តនឹងចិត្តជាបុណ្យ ជាទីត្រជាក់
 ចិត្ត ចាប់ចិត្ត ចាប់ត្រចៀក អំពីសំណាក់មនុស្សដទៃទាំងមិនមានមនុស្ស
 ដទៃណាមួយស្អប់ខ្ពើម ឬគរហានិទ្ធាឡើយ នេះឯងហើយជាអាកប្ប-
 កិរិយារបស់អ្នកល្អ ។

ជនណា មាន	ជាតិវង្ស	ពង្សថោកទាប
តែទំសាង	អត្តភាព	យ៉ាងខ្លាំងក្លា
មិនខ្លាចក្តៅ	រងា	ជាធម្មតា
ជននោះ	កែអាត្មា	ឲ្យខ្ពស់បាន ។
មនុស្សល្អ	មានវង្ស	ដ៏ស្តុកស្តម្ភ
តែភ្លើតភ្លើន	មិនខំ	តាំងខ្លួនប្រាណ
យូរៗ ទៅ	ដៅពង្ស	គង់សាមាឡ
ធ្លាក់ទៅកាន់	ហ៊ានដួន	តុំខានអើយ ! ។

អ្នកល្អតែងមាននិស្ស័យល្អជាកូមិធម៌ អែបនែបនៅក្នុងសន្តាន
 មិនមែនសំដៅយកថាល្អ ដោយគ្រឿងតែងកាយឬទ្រព្យសម្បត្តិណា
 មួយឡើយ ។ កាលអ្នកល្អ មាននិស្ស័យល្អជាគ្រោះហ៊ុំខ្លួនហើយ
 សូម្បីតែងខ្លួនតែល្មមសុភាពរាបសា ហើយចុះទៅក្នុងប្រទេសណា ដែន
 ណា ក៏អាចជាទីញ៉ាំងជនក្នុងប្រទេសនោះដែននោះ ឲ្យស្នេហានឹង
 មានការរាប់អានយ៉ាងក្រៃលែងចំពោះខ្លួនបានដែរ មិនចាំបាច់ស្រែករក
 ទីលំនៅនឹងសេចក្តីរឿង ចំបើងអំពីទីណាទេ ។ យើងអាចកំណត់
 ដឹងនិស្ស័យល្អរបស់អ្នកល្អបាន ដោយអាស្រ័យការសង្កេតកូមិធម៌ដែល
 មាននៅប្រចាំក្នុងសន្តានរបស់អ្នកល្អនោះសូម្បីមានចំនួនប៉ុន្មាន ក៏នឹង
 ប្រកាសឲ្យយើងដឹង - ឃើញបានចំនួនប៉ុណ្ណោះ តាមលំនាំនៃអាការ

កិរិយានឹងវា ដែលអ្នកល្អសំដែងចេញមក, ដូចជាសំដែងកិរិយា
មារយាទល្អ ចំពោះអ្នកតូច ឬអ្នកមានកំឡាំងអន់ជាង ឬក៏ប្រព្រឹត្តអាកប្ប-
កិរិយានឹងវា ចំពោះមនុស្សទៅជាដើម ព្រោះនិស្ស័យល្អដែល
នឹងលេចចេញឡើងបាននោះ វាមិនមានប្រាកដឡើងអំពីការប្រព្រឹត្តតាម
ផ្លូវកាយផ្លូវវាចារបស់អ្នកល្អ គប្បីសង្កេតដូចគ្នាទៅនេះ :-

១ - អ្នកល្អ តែងមានមារយាទល្អ. - កិរិយាមារយាទ

ដែលរឹងប៉ឹង ទទល់ទោន ថ្លៃថ្នូរ បន្ទុំខ្លួន អត់ទុនស្ងប់ស្ងៀម សុភាពរៀប
រយ សំដែងសេចក្តីកុរុណាប្រណី នឹងពេញពោរទៅដោយមេត្តាជាដើម
នេះជាមារយាទល្អ ។ កិរិយាមារយាទដែលរឹងរូស រឹងភ្នឹង ថោកទាប
ច្រឡើសបើស ច្រងើងច្រងាំង មិនរាបសា អាត្រក់គ្រោតគ្រាត អួតខ្លួន
ជាដើម នេះជាមារយាទអាក្រក់ ។


អ្នកដែលមានមារយាទល្អ តែងមានឫកពា នឹងវាចារនឹងរឹង
មិនមែនច្រងើងច្រងាំង តែងទទល់ទោន មិនមែនទុនដោយអែបអបទេ
វាយដំឡែរបស់ខ្លួនតែបន្តិចបន្តួច លើកខ្លួនអ្នកយសសក្តិ អ្នកគុណវុឌ្ឍិ
អ្នកសមគុភាពឲ្យហួសប្រមាណ សូម្បីនឹងធ្វើអ្វីត្រឹមតែបន្តិចបន្តួច ក៏សម
លក្ខណ៍មើលគួររីករាយបាន ហើយការធ្វើនោះ ជាគ្រឿងលើកស្តាយសេចក្តី
ល្អឲ្យអណ្តែតឡើងផង ដូចផ្កាមាសដាំពេទ្រអាចក្តីព្រាងព្រាយឡើង
បានដូច្នោះ ។ អ្នកមានមារយាទថោកទាប វាមិនសង្កត់ខ្លួនឲ្យធ្លាក់ទៅ

ទី១២, នឹងធ្វើអ្វី សូម្បីជាអង្គនៃសេចក្តីល្អ ក៏ធ្វើឲ្យជាទីស្វែងត្រចៀក
ទាស់ភ្នែក ផ្សំចិត្តរបស់អ្នកដែលបានមកឃើញ បើទំសំដែងចេញទៅ
ត្រឹមណា ក៏រើតែតែជាទីទំនាស់ដល់អ្នកដទៃត្រឹមនោះ ។

បើយើងស្រឡាញ់មារយាទល្អ យើងត្រូវរក្សាមារយាទឲ្យមានបដិ-
សណ្តាររល្អ មានវត្ថុពិតពោះ មានកិរិយាសមរម្យទទល់ទោនចំពោះអ្នកធំ
ឬអ្នកដែលទាបតូចជាងខ្លួន, បើយើងមានបុណ្យសក្តិផង ក៏រើតែត្រូវ
មានកិរិយាទទល់ទោនចំពោះមនុស្សទូទៅថែមទៀត ។ កុំសំដែងមារ-
យាទៈថាកទាបក្នុងក្រុមក្នុងអារម្ភ ក្នុងសង្គមនឹងក្នុងសាធារណជន គឺទី
ដែលប្រាកដដល់សាធារណជន ។

ក) កុំប្រើអាកប្បកិរិយាថាកទាប ខ្លួនខ្លាចខ្លាចទៅ ច្រងងច្រងង
ច្រៀតច្រៀតគេឯង កុំបញ្ចេញអាការៈរឿសវែងទៅមក ចង្អុលនាយអាយ
នឹងកុំប្រើកិរិយា ធ្វើមាត់បេញបូញ ។

ខ) កុំធ្វើសំឡេងឡូឡា នឹងកុំសើចហោកញ្ជ្រោងដោយឥតហេតុ
កុំប្រើវាចាសៀតសិក្ខាមកអាក្រក់ កុំសំដែងកិរិយានឹងវាចាសរសៃ
ប្រាប់បំប្រាស់ចំអកចំអន់អ្នកដទៃ កុំនិយាយគំហកគំហិន មើលងាយ
ជឿលក្ខៈចាករុកឲ្យគេទាស់ទែងគ្នា ។

(មានត) 

សាវតារវត្តកែវព័ន្ធជ័យ ហោរកា

នៅឃុំរលួស ស្រុកសូទ្រនិគម ខេត្តសៀមរាប

ព្រះមហា គុយ - ហួត

សិស្សសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ ភ្នំពេញ

រៀបរៀង

(រង្វាន់លេខ ៣)

វត្តកែវព័ន្ធជ័យនេះបិតនៅក្នុងមណ្ឌលខេត្តសៀមរាប ក្នុងឃុំរលួស ស្រុកសូទ្រនិគម ឈៀងអគ្គយ័នខេត្តសៀមរាប ក្នុងកម្ពុជរដ្ឋ ។ អារាមនេះ កើតឡើងដោយគ្រហស្ថមាននិរស័ក្តិ ជាចៅហ្វាយស្រុក និងបាទ្បាតស្រុក ភេទបុរសគឺបិតានឹងបុត្ត ធ្វើរាជការក្នុងស្រុកសូទ្រនិគមនោះ បានផ្ដើមកសាងមុនគេទាំងអស់ ។

អារាមនេះគេសាងឡើង ក្នុងរាជ្យព្រះបាទសម្តេចព្រះហរិរក្សរាមាឥស្សរាធិបតី (ព្រះអង្គជួង), ឯសករាជមិនប្រាកដ ប៉ុន្តែក្នុងសម័យនោះ ខេត្តសៀមរាបនៅក្នុងអំណាចរាជការសៀមនៅឡើយទេ ។

បុព្វហេតុដែលនាំឲ្យកសាងវត្តនេះឡើងនោះ មានរឿងរ៉ាវជាគ្រឿងប្រាសាទៈ នៅចំពីខាងកើតអារាមនេះ ចំនួន ៥០០ ម៉ែត្រ ពីទួលវត្តនេះទៅ មានទួលមួយមានដើមពោធិព័រដើមដុះលើទួលនោះ គេហៅថា ទួលពោធិព័រ ។ សម័យមួយមានពួកក្មេងជាច្រើន បាននាំគ្នាទៅឃ្វាល

គោក្របី ក្បែរខ្នងពោធិព័រនោះកំពុងតែលេងល្បួងរត់ចុះរត់ឡើង
 ស្រាប់តែបានឃើញពស់មួយលូនក្បែរទីនោះ ក៏នាំគ្នាដេញវាយរាស់ ។
 ឯពស់ក៏យកលូនយ៉ាងលើនទៅចូលរន្ធដើមពោធិព័រនោះ, ក្មេងទាំងអស់ក៏នាំ
 គ្នាចាក់ម្ជុំម្នាក់ទៅវិញទៅមក កំពុងតែចាក់ ក៏បានឃើញនាគច្នៃមាន
 សណ្ឋានបើកពពារ; ក៏នាំគ្នារត់ទៅប្រាប់ម្តាយឧតុកចាស់ៗ ឯភូមិ ។
 អ្នកស្រុកក៏បាននាំគ្នាកាន់ចបជ្រនីកជាដើមមកកាន់ទីនោះ ហើយក៏នាំគ្នា
 ដឹកកន្លែងនោះ, លុះដឹកបន្តិចទៅ ក៏បានឃើញព្រះពុទ្ធរូបមួយអង្គ គង់
 លើព្រួងនាគ ពពារនាគបាំងពីលើ ព្រះហស្តទាំងពីរដៃរត់លើគ្នាបែបចូល
 សមាធិ (ព្រះពុទ្ធរូបនេះប្រហែលជាគេកសាង ភ័ណ្ឌាណព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដែល
 គង់ក្បែរមុច្ចលិន(សះ) ព្រះពុទ្ធរូបនេះរចនាដោយសិលាម័យ ខាងក្រៅ
 វិចិត្រដោយទឹកមាស (ព្រះពុទ្ធរូបបែបនេះហៅថាព្រះពុទ្ធនាគប្រក់) ។

មហាជនលុះបានឃើញព្រះពុទ្ធរូបនោះ ក៏មានចិត្តជ្រះថ្លា នាំគ្នា
 ធ្វើបុណ្យយ៉ាងឧឡារិក រួចកងវែងទៅទូលមួយនៅចំពីខាងលិចទូលពោធិ
 ព័រនេះ គឺកន្លែងកសាងវត្តសព្វថ្ងៃនេះ ហៅថា "ទូលរោ" ព្រោះមាន
 ដើមរោជុះពីលើ ។

នៅស្រុកសុទ្ធិនិគមក្នុងសម័យនោះ មានចៅហ្វាយស្រុកម្នាក់
 ឈ្មោះកែវ ព្រមទាំងកូនម្នាក់ ឈ្មោះណុប ធ្វើបាឡាត់ស្រុក ក្នុងស្រុកជា
 មួយគ្នា បានតាំងផ្ដើមជាមេនាំកសាងវត្តនេះ ជាដំបូងបំផុត ។

លុះសាងរួចហើយ ក៏ដាក់ឈ្មោះថា កែវវិហារធំៗ ដោយផ្សំ
ឈ្មោះខ្លួន នឹងឈ្មោះកូន ជាអ្នកនាំសាងមុនគេនោះ ។

លុះចំណេរជាខាងក្រោយមក អ្នកស្រុកក៏នាំគ្នាហៅថា វត្តរកា
ព្រោះទួលនោះមានដើមរកាមួយដើម ។ ឯពាក្យថា កែវវិហារធំៗ ជា
នាមាភិធម្យដំបូង គ្មាននរណាហៅទេ សព្វថ្ងៃតែឈ្មោះថា វត្តរកា
ទៅវិញ ។

ឯព្រះពុទ្ធរូបនោះ គេបានដកលំទុកក្នុងវិហារ ជាបូជនីយដ្ឋានមក
ដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។ វត្តនេះមិនសូវសម្បូណិសេនាសនៈទេ វិហារដែល
កសាងពីមុនមកក៏បាក់ទ្រុឌទ្រោមអស់ ឥឡូវកំពុងកសាងម្តងទៀត ។

រៀបរាប់អំពីផែនទីធ្វើវិហារ - វិហារគេត្រូវជ្រើសរើសទីកន្លែង

ដឹកបស្នើចាក់ដីបុកបូសដោយមធ្យត ហើយត្រូវលើកដីឲ្យខ្ពស់ជាងកន្លែង
ធ្វើសេនាសនៈទាំងពួង, លុះធ្វើស្តារកិច្ចរួចហើយ ទើបធ្វើវិហារជាខាង
ក្រោយ ។ ចំណែកខាងវិហារដែលធ្វើបែរមុខទៅខាងកើតនោះ គឺធ្វើ
តាមប្រវែងវិញបុរាណមក ដោយគេអាងដល់គម្ពីរចណ្ឌលសរពេជ្រ អ្នក
ប្រាជ្ញដែលរឹតតែគម្ពីរនោះពន្យល់ថា “ ការដែលធ្វើវិហារបែរមុខទៅខាង
កើតនោះទើបមានផលវិសិទ្ធិបរិបូរ ” ។ ម្យ៉ាងទៀត បុរាណបារម្ភ
ខ្លះពោលថា ការធ្វើវិហារបែរមុខទៅទិសខាងកើតនេះ ដើម្បីតម្រូវចំពោះ
ព្រះសម្តេចពោលព្រះអង្គបានត្រាស់ទ្រង់បែរព្រះក្រិក្ខទៅទិសខាងកើត ។

របៀបសាងកុដិសាលា — កុដិនីសាលាគេត្រូវសង់ពីខាង

លិចឬខាងជើងនៃវិហារ, នេះតាមគម្ពីរបណ្ណាលសរពេជ្រដែរ ។ ឬក្ប
ពារវេលាដែលត្រូវសាងវិហារនោះដូចគតមានប្រាកដទេ, ប៉ុន្តែទំនៀម
នេះធ្លាប់មានខ្លះ គឺថាបើថ្ងៃដែលលើកវិហារត្រូវឱ្យលោកគ្រូចៅអធិការ
ថយចេញពីវត្ត ល្មមមិនឱ្យឮសូរសំឡេងគងវត្តនោះ ឯរាបដល់លើកវិហារ
ហើយសឹមត្រឡប់មកវិញ ។ ឯការណ៍ដែលកំណត់យ៉ាងនេះ ព្រោះគេ
ប្រយ័ត្នកុំឱ្យលោកគ្រូចៅអធិការចាញ់អំណាចវិហារ កុំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់
ក្នុងថ្ងៃក្រោយ ។

ឯវត្តដែលចាប់រៀបចំថ្មី មិនទាន់សាងវិហារ គេត្រូវធ្វើរោងសម្រាប់
ធ្វើទុប្បាសថស្ថន គេហៅថា “បោត” ។ មុននឹងសាងវិហារគេយក
ឈើមានខ្លឹមទៅបោះធ្វើគោលចំណាំ ដល់ពេលក្រោយបានគេប្រជុំទុប្បា-
សកទុប្បាសិកាជើងវត្ត មានអាចារ្យសម្រាប់វត្តជាប្រធាន ពិនិត្យទីកន្លែង
នឹងសាងវិហាររួច ទើបគេកំណត់ត្រង់កន្លែងណាមួយព្រមគ្នា ហើយ
ចាប់សាងជាវិហារឡើង ។

មុននឹងសាងព្រះវិហារ, គេត្រូវជ្រើសរើសគ្រឿងវិហាររូបករណ៍
តាមចូលចិត្ត ឈើឬស្រូវដ៏ត្រឹមត្រូវធនធានរបស់អ្នកជើងវត្ត ។ មុននឹង
លើកវិហារ មានរៀបពិធីសូត្រមន្តហើយមានខ្លះរៀបក្រុងពាលីផង, ព្រឹក
ឡើងបានលើកគ្រឿងវិហារដែលបានរៀបចំជាស្រេចមកហើយនោះ ។

ឯរូបទេវតាកាន់ក្រាំងនោះ មានអធិប្បាយថា ទេវតាក្នុងទីនេះបាន
 ដល់រូបបត្តិទេវតា ឬសម្មតិទេវតា ទាំងពីរផ្នែក គឺសូមឲ្យទេវតាសុទ្ធានោះ
 ជួយតំណែងតិចៗដៃទាំងព្រះពុទ្ធសាសនាដោយពេញកំឡាំង កុំឲ្យប្រែ
 ប្រួលចាកពុទ្ធសាសនាឡើយ ។ ឯសម្មតិទេវតា មានព្រះរាជាជាដើម
 ក៏ត្រូវផ្ទៀងផ្ទាត់ប្បាប់សាសនា ឲ្យហ្មត់ចត់កុំឲ្យបាក់ទៅណា ឲ្យដូច
 គ្នាទាំងលំដាប់ទុកក្នុងក្រាំង តែងតែមិនប្រែប្រួលចាកប្បាប់ដើម ។
 ព្រោះហេតុនោះ បានឯរូបទេវតាដែលគេធ្វើនោះ មានសណ្ឋានដូច
 ជាប្រឹងផ្ទៀងក្រាំងនោះណាស់នេះជាប្រស្នាទី ២ ។ ឯរូបព្រះនារាយណ៍
 នោះ ឥតជាប្រស្នាអ្វីទេ ធ្វើដោយការច្រឡំ ព្រោះព្រះនារាយណ៍
 នេះ ជាព្រះមួយអង្គ ក្នុងសាសនាព្រាហ្មណ៍ ប្រទេសយើងពីដើមធ្លាប់
 កាន់សាសនាព្រាហ្មណ៍ ម្ល៉ោះហើយក៏ធ្វើទៅឥតមានគិតគូរដល់ប្រស្នាអ្វី
 ឡើយ ឬក៏ចង់ល្អមើល ។

វិហារដែលធ្វើរួចហើយ គេធ្វើបុណ្យដារឆ្នុងជាមុន ឬបញ្ចុះសីមា
 តែម្តងទៅក៏បាន ។ ឯរបៀបបញ្ចុះសីមានេះគេត្រូវដឹករណ្តៅ ៨ ក្នុង
 វិហារគ្រប់ទិសទាំង ៨ ហើយយកចុង ៨ ដុំ មកស្អិតស្អាតឲ្យមូលទុកធ្វើជា
 ឫសសីមា ហើយស្រាក់ចងដោយអម្បោះស ហើយដកលំទុកត្រូវមាត់
 រណ្តៅ ហើយបាននិមន្តព្រះសង្ឃទាំង ៨ ទិសមកសូត្របញ្ជាក់តាម
 វិន័យកម្ម លុះបានឫក្សការល្អក៏កាត់ដុំប៉ុនោះ ទម្លាក់ទៅក្នុងរណ្តៅទៅ ។

ឯឧបាសកឧបាសិកាជើងវត្ត ឬអ្នកដែលមកពីទីជិតឆ្ងាយបានធ្វើ
 បុណ្យប្រគេនចង្ហាន់ដល់ព្រះសង្ឃ ដែលបាននិមន្តមកកាន់ទិវិសសីមា
 របស់ខ្លួន ។ ព្រោះរបៀបបុណ្យនេះ មានគេធ្វើកាន់ទិវិសសីមា មួយ
 ទិវិសម្នាក់ តាមពួកតាមក្រុមមនុស្សច្រើនតិច ។ ឯកំណត់បុណ្យយូរ
 ថ្ងៃ ឬតិចថ្ងៃត្រឹមកំណត់ទេ តាមសច្ចារបស់ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកធ្វើ ។ អារាម
 ដែលសាងដំបូងមានភិក្ខុសង្ឃចំនួន ៤ - ៥ - ៦ អង្គប៉ុណ្ណោះ គតមាន
 កំណត់ថា ប៉ុណ្ណោះប៉ុណ្ណោះឡើយ ព្រោះអារាមថ្មីគតមានកុលបុត្រប្រកប
 ដោយសទ្ធាចង់បួសទេ ។ ឯអាគន្ធកក្កុទៀតក៏គ្មាន មកពីអារាមកសាងថ្មី
 គ្មានការរៀនសូត្រពុទ្ធជ្រាវជ្រាវដោយមាំមាំ ម្ល៉ោះហើយទើបមានព្រះសង្ឃ
 តែ ៤ - ៥ - អង្គ ជាអ្នកមេគំនិត ក្នុងកិច្ចកសាងអារាមថ្មីមុនគេនោះឯង
 មិនតែប៉ុណ្ណោះអារាមថ្មី មិនសូវសម្បូណិសេនាសេនៈផង ។

សេចក្តីប៉ុណ្ណោះជាសាវតារ អំពីរបៀបសាងអារាមក្នុងសាសនា ។

រឿងសាវតារវត្តនេះ បានសួរបញ្ជាក់អំពីអ្នកអាចារ្យ បែន - ទួត,
 ជាអាចារ្យសម្រាប់វត្ត ធម្មស្សរាម យុវល្អស ស្រុកសូទិនិគម
 ខែត្រសៀមរាប ។

របស់អ្នកប្រាជ្ញបូកណាដែលបានដំណាលតាមក

ឃុនបណ្ណាស្រុក ប៊ូ-ប៊ូ នៅទូទៅសាសនបណ្ឌិត្យ

រៀបរៀង

១ - បរិភោគអ្វីមិនចេះឆ្អែត?

ឆ្លើយថា: សេចក្តីលោភគឺការចង់មាន ចង់បាន ចង់ល្អ ចង់សុខ មិនចេះអស់ មិនចេះផុត បើទុកជាទីនឹងមាននឹងបានដល់ប៉ុន្មានៗក៏នៅតែមិន ល្មមមិនគ្រប់គ្រាន់ ត្រូវនឹងពាក្យថា “ បរិភោគប៉ុន្មានមិនបាត់យូរ ” ។

២ - ដេកច្រើនមិនចេះភ្ញាក់ បានដល់អ្វី?

ឆ្លើយថា: បានដល់មោហៈគឺសេចក្តីវង្វែង ។ វង្វែងស្រឡាញ់, វង្វែងស្អប់, វង្វែងល្អ, វង្វែងអាក្រក់, វង្វែងលាក់, វង្វែងយស, វង្វែងគេ, វង្វែងយើង ស្រវឹងទៅដោយសេចក្តីវង្វែងឥតពេលស្ងាត់ ឥតពេលភ្ញាក់ ដូចមនុស្សដេកលក់គ្មានវេលានឹងប្រតិច្ចប់ខ្លួនពីមោហៈចេញបាន ។

៣ - ស្រឡាញ់អ្នកដទៃក្រៃលែងជាងស្រឡាញ់ខ្លួនឯងព្រោះអ្វី?

ឆ្លើយថា: ព្រោះមានមោហៈនោះឯង ជាហេតុបណ្តាលឲ្យ ស្រឡាញ់អ្នកដទៃក្រៃលែងជាងខ្លួនឯង គឺស្រឡាញ់ប្តី ស្រឡាញ់ ប្រពន្ធ ស្រឡាញ់កូន ស្រឡាញ់ចៅ ស្រឡាញ់មិត្តភក្តិ ស្រឡាញ់

ទៅហាយនាយ ទាល់តែបណ្តោយខ្លួនឲ្យធ្លាក់ចុះទៅក្នុងអំពើអាក្រក់
ផ្សេងៗ មានសម្លាប់សត្វ លួចទ្រព្យគេ និយាយកុហកបោកប្រាស់យក
ទ្រព្យសម្បត្តិអ្នកដទៃ មកទំនុកបម្រុងបំពេញចិត្តរបស់ជនទាំងនោះ ខ្លួន
ឯងក៏ទទួលផលអកុសលនោះតែម្នាក់ឯង ព្រោះតែសេចក្តីស្រឡាញ់
គេជាហេតុនាំឲ្យធ្វើអំពើអាក្រក់គ្រប់ប្រការ ។

២ - របស់គួរខ្លាចបែរទៅជាហាន ព្រោះអ្វីជាហេតុ?

ឆ្លើយថា: ព្រោះតែសេចក្តីស្រឡាញ់អ្នកដទៃនោះឯងជាហេតុ ។
អំពើអាក្រក់ជារបស់មនុស្សអ្នកខ្លាច ប៉ុន្តែអ្នកនោះត្រឡប់ទៅជាហានធ្វើ
គ្រប់ប្រការវិញ គឺថាមនុស្សមានជាតិស្មើគ្នាក៏ហានសម្លាប់ សត្វធំឬតូច
មានគុណឬឥតគុណក៏ហានសម្លាប់ទាំងអស់ សូម្បីទ្រព្យសម្បត្តិរបស់
អ្នកដទៃក៏ហានលួចយកដែរ ហាននិយាយកុហកបោកប្រាស់គេ ហាន
កាត់ក្តីខាងចាញ់ឲ្យឈ្នះខាងឈ្នះឲ្យចាញ់វិញ ឈ្មោះថាអំពើអាក្រក់ទាំង
អស់ ចេះតែហានធ្វើគ្រប់មុខឥតសល់មិនចេះទើសទាល់ ព្រោះតែ
មោហៈនោះឯងជាហេតុ ។

៥ - របស់ខ្លឹមសំគាល់ថាជារបស់វៃឆ្លើ តើបានដល់អ្វី?

ឆ្លើយថា បានដល់ជីវិតការរស់នៅរបស់សត្វត្រឹម ៦០ ឆ្នាំ ឬ ៧០ ឆ្នាំ
ប៉ុណ្ណោះ ត្រូវចាត់ថាខ្លឹមណាស់ក៏ចណាស់ ទាំងមិនមាននិមិត្តជាគ្រឿងសំ-
គាល់ថាដល់ត្រឹមណោះត្រឹមណោះឡើយ ប៉ុន្តែសេចក្តីប្រាថ្នានោះថា ហាក់

ដូចជានឹងរស់នៅរាប់រយរាប់ពាន់ឆ្នាំ គឺច្រើនធ្វើការងារនឹងក្នុងកាន់របស់
មានវិញ្ញាណឥតវិញ្ញាណមានកូនប្រពន្ធស្រែចម្ការច្បារដំណាំស្រែកទេស
គោក្របីជាដើមថា អាត្មាអញនឹងរស់នៅធ្វើជាម្ចាស់គ្រប់គ្រងរក្សារាប់ម៉ឺន
ឆ្នាំទៅមុខ មិនដឹងថាជីវិតជារបស់មានប្រមាណតិចជារបស់ខ្លីឡើយ ។

៦ - បកដូងយកមាត់ទាំ ជៀបនឹងអ្វី?

ឆ្លើយថា: ធម្មតាការបកដូងត្រូវតែប្រើកាំបិតប្លូរ៉ូហ្វេ ព្រោះជា
របស់រឹង មិនដូច្នោះបែរជាយកមាត់ទាំដូងវិញ ឃើញថាខុសពីធម្មតា
របស់លោក ដល់ទីបំផុតមុខជាមិនបានបរិភោគសាច់ដូងនោះទេ ប្រៀប
ដូចជាមគ្គុដលនិព្វាន ធម្មតាលោកអ្នកបានសម្រេចមគ្គុដលនិព្វានទាំងអស់
លោកត្រូវយកសីលសមាធិបញ្ញាជាមគ្គុប្បហារកិលេស ប្រៀបដូចជា
កាំបិតប្លូរ៉ូហ្វេសម្រាប់កាប់បកសំបកដូង ចំណែកខ្លួនមិនយកសីលសមាធិ-
បញ្ញាធ្វើជាអាវុធសម្រាប់ប្រហារកិលេសទេ បែរជាទៅយកវេហារមកធ្វើ
ជាគ្រឿងប្រហារកិលេសវិញ អ្នកថាខ្ញុំចេះចាំច្រើនណាស់ឈ្លាសវៃជាង
អ្នក នឹងកាន់យកមគ្គុដលនិព្វានដោយមាត់តែប៉ុណ្ណោះ; សម្រេចសេចក្តី
ថានឹងនៅតែប៉ុណ្ណោះឯងឥតបានមគ្គុដលនិព្វានទេ ព្រោះខុសពីធម្មតា ។

៧ - បីកូនខ្ញុំឧបរឹតទុកមិនជាក់ គឺអ្វី?

ឆ្លើយថា: រាងកាយនេះប្រៀបដូចកូនខ្ញុំ ព្រោះកូនខ្ញុំជារបស់ដែល
ម្តាយឬអ្នកថែរក្សាថ្នាក់ថ្នមជាទីបំផុត មិនហ៊ានធ្វេសប្រហែសបណ្តែត

បណ្តោយទេ នៅចាំពីភ័ក្តិរក្សាទាំងថ្ងៃទាំងយប់ ចាំបញ្ចុកបាយផ្គត់ផ្គង់ឱ្យ
ស្ងៀមពាក់សំពត់ខោអាវជាទិច ដូចម្តេចមិញ ឯអត្តភាពរាងកាយយើងនេះ
ក៏ដូច្នោះឯង អ្នកជាម្ចាស់ខ្លួនត្រូវតែថែរក្សាថ្នាក់ថ្នម បើឃ្លានត្រូវរកអាហារ
ឱ្យបរិភោគ បើក្តៅឱ្យជួតទឹក បើរងាឱ្យដណ្តប់សំពត់ ទោះដើរទៅទីណាក៏
ចេះតែប្រុងប្រយ័ត្នមានធ័ត្របាំងសម្រាប់ការពារកំដៅថ្ងៃនិងទឹកភ្លៀងមាន
ស្បែកជើងពាក់ទៀត បើជាអ្នកជាន់ខ្ពស់មានយសស័ក្តិឆន្ទៈអ្នកមានទ្រព្យ
សម្បត្តិច្រើនវេលាចេញពីផ្ទះទៅទីណា តែងតែជិះយានជំនិះផ្សេងៗថ្នាក់ថ្នម
រាងកាយមិនហ៊ានដើរ ទាល់តែខូចកំឡាំងជើងអស់លែងដើរកើតតាំងពីខ្លួន
នៅក្មេង ក្លាយទៅជាមនុស្សខ្លួនពីការកែងក្លង តែនឹងធ្វើប្រយោជន៍យ៉ាង
សំខាន់ដល់ខ្លួន គឺរកធម៌ទីពឹងដល់ខ្លួនដូចជា ការរក្សាទុកបោសថស័លក៍
មិនកើត ដោយការខ្វះឃ្លានបាយខ្វះខាតខ្វល់ខ្វាចស្លាប់ពួកមនុស្សអ្នក
ថ្នាក់ថ្នមរាងកាយដូចជាឧបរឹតយ៉ាងនេះ នឹងពួកមនុស្សដែលប្រកាន់ថារាង
កាយកើតមកសម្រាប់ប្រើប្រាស់ ដូចជាជើងសម្រាប់ដើរជាដើម ។ ឯ
ទុក្ខបោសថស័ល បើប្រសិនជាមនុស្សរក្សាមិនបានទេ មុខជាព្រះពុទ្ធអង្គមិន
ទ្រង់អនុញ្ញាតទុកមកឡើយ ពួកអ្នករក្សាមកពីមុនក៏មិនឮដំណឹងថាអ្នកណា
សាប់ក្នុងថ្ងៃរក្សាទុកបោសថដែរ គិតឃើញយ៉ាងនេះហើយគួរតែប្រព្រឹត្ត
ទៅដោយធម្មតាតាមនាទី អាយុជីវិតរបស់មនុស្ស៦ចំពូកនេះ ក៏មិនឃើញ
ថាចាញ់ឈ្នះគ្នាច្រើនឬតិចប៉ុន្មាន ហេតុនោះកុំរង្វេងឧបរឹតពេកឡើយ ។

៨ - វង្វែងផ្លូវមិនសាកសួរ តើនឹងដល់ទីបំណងឬទេ?

ឆ្លើយថា: ធម្មតាមនុស្សវង្វែងផ្លូវ បើដួបនឹងអ្នកណា ត្រូវតែសាកសួរ ចុះបើមិនសួរគេទេ មុខជាទៅមិនដល់ស្រុកក្រុមដែលខ្លួនចង់ទៅ ចេះតែនៅរងទុក្ខលំបាកក្នុងផ្លូវដែលវង្វែងនោះ មានអត់បាយអត់ទឹកជាដើម ប្រៀបដូចបុគ្គលមិនស្គាល់ផ្លូវនៃកន្លែងផ្លូវស្និតផ្លូវនិព្វានផ្លូវសុខផ្លូវទុក្ខ ចេះតែធ្វើបូកពារឹងភ្នំអង្គុយមិនព្រមសួរលោកអ្នកចេះដឹង គង់តែវង្វែងក្លាត់ប្លាក់ទៅខាងផ្លូវនៃកក់មាន កម្រនឹងដើរសំដៅឲ្យត្រង់ទៅលើផ្លូវស្និតនិព្វានណាស់ គួរតែខ្លាចខ្លាចជាតិកំណើត បើវង្វែងអស់មួយជីវិតគួរឲ្យស្តាយជាទីបំផុត ព្រោះមានមនុស្សដូចគ្នាជាច្រើនដែលគេចេះដឹងបានកន្លែងទៅដល់ស្ថានសុគតិស្និត បំណែកខ្លួនយើងនៅតែវង្វែងរិលវល់ បែរមុខទៅកន្លែងទុក្ខគឺ គួរឲ្យស្ងួតចិត្តពេកណាស់ ។

៩ - គេចង់ក្រពើធំក្លាត់ចុះទឹក តើដូចម្តេច?

ឆ្លើយថា: ក្រពើធំប្រៀបដូចសេចក្តីទុក្ខ មនុស្សខ្លើមទុក្ខ ខ្លាចទុក្ខ គិតគេចចេញពីទុក្ខ ។ ការគេចចេញពីទុក្ខនេះបែរជាក្លាត់ទៅមានផ្ទះវិញ គឺទៅជាមានប្តីប្រពន្ធ ។ ការគ្រប់គ្រងផ្ទះគឺមានប្តីប្រពន្ធនេះឯង លោកប្រៀបដូចទឹកដែលទុកជាផ្ទះជាទីលំនៅរបស់ក្រពើ តត់នោះទៅក៏នឹងមានតែទុក្ខតូចទុក្ខធំគឺក្រពើខាំពាំយកទៅ នឹងយកសុខស្និតមកពីណា ព្រោះតែមិនដឹងផ្លូវសុខនោះឯងជាហេតុ ។

១០ - ត្រូវគុកច្រវាក់បែរទៅជាត្រេកអរវិញ តើដូចម្តេច?

ឆ្លើយថា : ទឹកខ្លាំងនឹងគ្រឿងប្រដាប់សម្រាប់ដាក់ទុកឃុំទាំងអ្នកមាន
ទោសសព្វថ្ងៃនេះជាប់រាប់មាំទាំសំខាន់ណាស់ សុទ្ធតែធ្វើតែជន្លង់ដែក គឺ
ខ្សែច្រវាក់ក ១ ខ្នោះដៃ ១ ខ្នោះជើង ១ ។ លោកសំដែងក្នុងច្បាប់ខ្លះថា
តណ្ហាសេចក្តីស្រឡាញ់កូនទុកដូចច្រវាក់ដែកមកចងក , តណ្ហាសេចក្តី
ស្រឡាញ់ប្តីស្រឡាញ់ប្រពន្ធទុកដូចខ្នោះដៃកមកដាក់កដែ , តណ្ហាសេចក្តី
ស្រឡាញ់សម្បត្តិទ្រព្យទុកដូចខ្នោះដៃកមកដាក់កជើង តណ្ហា ព្យាប្រការ
នេះជាចំណងចងសត្វឲ្យរិលរលំនៅក្នុងវង្សសន្សារ ត្រូវតែអាស្រ័យអរិយ
មគ្គញ្ញាណទើបនឹងកាត់ឲ្យដាច់បាន ។ អាស្រ័យន័យនេះឃើញត្រូវនឹង
ប្រស្នាថា “ ត្រូវគុកច្រវាក់បែរទៅជាត្រេកអរវិញ ” ។ ព្រោះបុគ្គល
ទូទៅបើមានកូនមានប្តីមានប្រពន្ធមានសម្បត្តិទ្រព្យហើយ រមែងត្រេក
អរទាំងរស់គ្នាជាច្រើននាក់ ។

១១ - តតាំងនឹងសត្រូវមិនរកអារុធ តើឈ្នះឬទេ?

ឆ្លើយថា : ធម្មតាសត្រូវ គេតែងតែប្រុងប្រៀបអារុធយុទ្ធភ័ណ្ឌឲ្យ
សព្វគ្រប់ ។ បើយើងតយុទ្ធនឹងសត្រូវ យើងក៏ត្រូវតែប្រុងប្រៀប
អារុធយុទ្ធភ័ណ្ឌទុកឲ្យមានសព្វគ្រប់ដែរ ទើបនឹងច្បាំងគ្នាបាន ។ រឿង
នេះសំដៅយកចម្បាំងខាងក្រៅ ។ ក្នុងប្រស្នានេះលោកសំដៅយក
ចម្បាំងខាងក្នុង ។ ឯចម្បាំងខាងក្នុងមានមេសត្រូវតែ ព្យាប្រការ ព្យាប្រការ
នាក់ប៉ុណ្ណោះ

គឺមេដក ១ មេព្យាធិ ១ មេមរណៈ ១ សុទ្ធតែជាមេកោងកាចអាគ្រក់
ណាស់ បំផ្លាញជីវិតរបស់មនុស្សនឹងសត្វពេញលោកមិនចៀសវាងមុកឲ្យ
សល់ដល់ម្នាក់ឡើយ ។ យើងត្រូវតែប្រុងប្រៀបអាវុធខាងក្រៅទុកតែដៃ
នឹងមេសត្រូវទាំង ២ គឺមេដកនឹងមេព្យាធិ ឯមេដកនោះឲ្យរកអាវុធគឺថ្នាំធ្វើ
ឲ្យអាយុវែងទុកតនឹងវា ឯមេព្យាធិនោះត្រូវប្រើថ្នាំផ្សេងៗ ព្រោះវាមាន
អំណាចអាចសំដែងឫទ្ធិបានដល់ ៧៦ ប្រការ ។ បើដឹងថាច្បាំងដោយ
អាវុធគឺថ្នាំមិនឈ្នះហើយ ត្រូវចូលចិត្តថាសត្រូវរួមកំឡាំងគ្នាបានហើយ
គឺមេមរណៈ បានមេដកនឹងមេព្យាធិមកជាកំឡាំងពេញទីហើយ អាវុធខាង
ក្រៅច្បាំងលែងបែកហើយ ត្រូវតែយកអាវុធខាងក្នុងចេញមកច្បាំង ។
ឯអាវុធខាងក្នុងនោះគឺបញ្ញាវុធ វេលានេះយើងត្រូវយកជ័យជំនះឲ្យទាល់
តែបាន ឲ្យគ្រួសារមើលកងទ័ពស្បៀង គឺទានដែលយើងបរិច្ចាគ
បច្ច័យទាំង ២ ដល់លោកអ្នកមានសីលមានបរិបូណ៌ហើយឬនៅ? កំឡាំង
ទ្រព្យរបស់យើងតើដូចម្តេច? សទ្ធាធនំ = ទ្រព្យគឺសទ្ធាជឿបញ្ញាគ្រាស់
ដឹងរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធមានក្នុងខ្លួនយើងហើយឬ? សីលធនំ = ទ្រព្យ
គឺសីលមានក្នុងខ្លួនយើងហើយឬ? សង្ឃី បសាទោ = សេចក្តីជ្រះថ្លា
ក្នុងព្រះសង្ឃីមានក្នុងខ្លួនយើងហើយឬ? ឧដុក្ខតញ្ច ទេស្សនំ = សេចក្តី
ឃើញគ្រងក្នុងធម៌ដូច្នោះជាតួបញ្ញាធនំកើតឡើងដល់យើងហើយឬ? ។
កាលបើគ្រួសារមើលអរិយទ្រព្យឃើញថាមានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងខ្លួនដូច្នោះ

ហើយ យើងក៏ដឹងបានថា កំឡាំងទ្រព្យកំឡាំងពាហនៈរបស់យើង
មានបរិបូណ៌ហើយ កម្លាំងអាវុធគឺបញ្ញាជារបស់សំខាន់យើងក៏មានត្រឹម
ហើយ ។ កាលពិនិត្យមើលឃើញកម្លាំងស្បៀង កម្លាំងទ្រព្យ កម្លាំង
ពាហនៈ កម្លាំងបញ្ញាមានសព្វគ្រប់ដូច្នោះហើយ មិនត្រូវខ្លាចដល់សត្រូវ
សោះឡើយ ចេញទៅឈរពីមុខកងទ័ពហើយចង្អុលមុខសត្រូវស្រែក
ប្រាប់ថា រ៉ឺយដា! ព្យាធិ! មរណៈ! អញស្គាល់មុខមាត់
អាច្ចាស់លាស់ហើយ អាឯងទៅសំដែងប្តូរទ្រព្យមនុស្សឆោតល្ងង់ខ្លៅ
ឯណាចុះ កុំមកអួតអាងនឹងអញឡើយ ខ្លួនឯងគេគ្រាន់តែសន្មតថា
សន្តិវប្បណ្តោះទេ ឯងស្គាល់អញឬទេ បើមិនស្គាល់ អញនឹងប្រាប់ឲ្យ
ដឹង ខ្លួនអញនេះគឺជាម្ចាស់ អមតៈ ជាជាតិកាយសិទ្ធិ គ្មានជរា គ្មានព្យាធិ
គ្មានមរណៈ ពួកឯងតាមអញមិនទាន់ទេ ឯងយកតែសំបកនគរទេ
ទៅចុះ” ។ នេះឯងជាអាវុធខាងកងសម្រាប់ធ្វើសង្គ្រាមនឹងសត្រូវ ពួក
អ្នកប្រាជ្ញលោកប្រុងប្រៀបទុកគ្រប់គ្នា ។ កាលបើយើងមិនរកអាវុធដូច្នោះទុកសម្រាប់ខ្លួនទេ វេលាសឹកសត្រូវចូលមកដល់ យើងមិនចាញ់
ដែរសត្រូវហើយឬ? ។

១២ - អ្នកណាមិនឈប់ មិនដល់ព្រះពុទ្ធ តើយ៉ាងណា?

ឆ្លើយថា: ពាក្យថា “ឈប់” ក្នុងទីនេះ មិនមែនសំដៅយក
ឈប់កាយកម្ម ឈប់ចិត្តកម្ម ឈប់មនោកម្មទេ សំដៅយកត្រង់ការ

ឈប់គិត ឈប់នឹក ឈប់រោគព្រះពុទ្ធខាងក្រៅប៉ុណ្ណោះ ចំណែក
 កាយកម្ម វចកម្ម មនោកម្ម ខាងទុច្ចរិតត្រូវតែទាញស្តានចេញមិនឲ្យដើរ
 ឲ្យប្រកបតែដោយសុចរិតធម៌រាល់វេលា - សូម្បីយើងទៅថ្វាយបង្គំព្រះ
 ពុទ្ធរបបូព្រះធាតុចេតិយក្នុងអារាមក៏បាន ប៉ុន្តែឲ្យចូលចិត្តថា មិនមែន
 ទៅរកព្រះពុទ្ធខាងក្រៅមកបំពេញព្រះពុទ្ធខាងក្នុងទេ គឺទៅបំពេញកិច្ច
 ទស្សនានុត្តិយៈរបស់ខ្លួនទេតើ បើដឹងយ៉ាងនេះហើយ សូម្បីទៅគំរុឃ្លោះ
 ថាឈប់ឃ្លោះថាទៅជាមួយនឹងព្រះពុទ្ធគ្រប់កាល ។

ការឆ្លើយប្រស្នាទាំង ១២ យ៉ាងនេះ មិនប្រាថ្នានឹងឆ្លើយឲ្យត្រូវតាម
 បំណងរបស់អ្នកសួរទេ ឆ្លើយតែតាមសេចក្តីយល់ឃើញនឹងសេចក្តីពេញ
 ចិត្តរបស់អ្នកឆ្លើយប៉ុណ្ណោះ នឹងមិនប្រាថ្នាឆ្លើយឲ្យអ្នកមើលត្រូវចិត្តគ្រប់គ្នា
 ទេ ប្រាថ្នាតែឲ្យអ្នកមើលអ្នកស្តាប់ពួកខ្លះកាន់យកប្រយោជន៍ចំណែកខ្លួន
 តែប៉ុណ្ណោះ បើឃើញថាជាប្រយោជន៍ចូលកាន់យកចុះ បើឃើញថាឥត
 ប្រយោជន៍ចូរធ្វើចិត្តឲ្យជាកណ្តាលកុំចាប់ទោស ។

ប្រកាសខុសជាត្រូវ
 ជាដូរវិធានជាតិប្រទេស

អក្សរខ្មែរ ភាសាខ្មែរ សំពត់ខ្មែរ គុយទាវខ្មែរ ហាងខ្មែរ ការ
 ស្នាដៃខ្មែរ ប្រពន្ធដង យល់ថាប្រិមិនថ្ងៃខ្លួន បរិភោគមិនឆ្ងាញ
 ចូលទិញមិនស្មុំ ។ នេះហៅថាយល់ខុសជាត្រូវ ។

រឿងសាមកុក

កណ្តទី ៨

អ្នកឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា គ្លុ-កន ប្រែប្រួល

(តេត)

រឿងសាមកុកទុកជាយុទ្ធសាស្ត្រ
 អ្នករាំងវៃឆ្ងល់បើបានអាន
 គឹងបេះឧបាយកលបំណែក
 ទាំងមានសត្វស្នេហាជាតិ ។

បណ្តាស្រីប្រុសចាស់ក្មេង ដែលចោរចាប់ខុកជាតួកម៉ាកគ្រប់តំបន់
 ប្រហែល ១០០ ម៉ឺន, ចូលជ្រើសរើសយកតែរូបណា ដែលកាចសាហាវ
 ខ្លាំងពូកែទុកជាសេនាទាហាន បានប្រហែលជាង ២០ ម៉ឺន, រូបណា
 ដែលចាស់ដរាតិការនឹងស្រី ក៏ឱ្យត្រឡប់ទៅរកស៊ីធ្វើការតាមទីលំនៅ
 រៀងខ្លួនវិញ ។

ចូលមកសំបុត្រចូលទៅក្រាបបង្គំទូលព្រះចៅហ្វែងគេថា " ទូលព្រះ
 បង្គំខ្ញុំបានបង្រៀមតួកចោរកំណាចរាមចាបអស់ហើយ " ។ លឺឈ្មោះ
 គុយគី ទូលសំបុត្រហើយ ខំឡើងក្រាបបង្គំទូលព្រះចៅហ្វែងគេ។

ទ្រង់មានព្រះតម្រាស់ថា “ ចូធុត្រានេះមានសេចក្តីតាប់ប្រសើរក្នុងរាជការ
ច្រើនណាស់ ” រួចទ្រង់ត្រាស់ឲ្យមានព្រះរាជប្រកាសតាំងចូធុជាទីមន្ត្រីធំ
ជាន់ចៅហ្វាយខែត្រទិសខាងកើតទាំងអស់ ។ លីឈុយគុយគឺមិនបាន
ជាគិតវែងឆ្ងាយ ក៏ធ្វើសំបុត្រតាំងចូធុតាមក្រសែព្រះរាជធុញ្ញាត ។ កាល
ចូធុបានជាធំតាមព្រះតម្រាស់ហើយ ក៏លើកទ័ពទៅតាំងនៅស្រុកគុនដីវ
ហើយបញ្ជូនបញ្ចូលពួកម៉ាកនឹងរើសរកអ្នកមានតំរិះប្រាជ្ញាទុកជាទីប្រឹក្សា ។
បណ្តាមនុស្សម្នាក់ៗអាណាខែត្រទាំងនោះ សឹងតែចុះចូលមូលមកជាពួក
ម៉ាកចូធុច្រើនណាស់ ។

មានវ័ច្ឆមួយ ស៊ុនហុកជាមាស៊ុនស៊ីវដែលនៅទីនឹងអូនសៀវនោះប្រឹក្សា
គ្នាថា អូនសៀវជាមនុស្សទុច្ចរិតពាក្រកំ យើងនឹងជ្រកនៅតទៅទៀតមិន
បានទេ; ឥឡូវអាណាខែត្រទិសខាងកើតទាំងអស់ ចូធុបានជាធំត្រួតត្រា
អស់ហើយ បណ្តាមនុស្សក៏សឹងចុះចូលជាច្រើន យើងត្រូវតែចូលទៅ
នៅទីតាំងចូធុវិញស្រួលជាន់ ។ ស៊ុនស៊ីវជាក្មួយយល់ឃើញត្រូវផង
ក៏នាំគ្នារត់ចេញពីអូនសៀវទៅនៅទីនឹងចូធុឯស្រុកគុនដីវ ។ ចូធុឃើញ
ស៊ុនហុក ស៊ុនស៊ីវ អង្គអាចមុតមាំណាស់ ទំនងដូចជាមានសុតិប្បញ្ញា
ខ្លាំងពូកែ ហៅចូលទៅសួរហើយតាំងទុកជាទីប្រឹក្សា ។ ស៊ុនហុក
ដំរាបចូធុថា ខ្ញុំបាទបានឮគេនិយាយថាជឿយៗក៏ជាពួកស្រុកគុនដីវនោះ
មានសុតិប្បញ្ញាណាស់ ឥឡូវនេះមកនៅស្រុកគុនដីវនេះ ហេតុម្តេចក៏

លោកមិនល្អនឹងយកមកផង? ។ ចូរថា “យើងក៏បានឮគេនិយាយល្អ
 ល្អព្រមកជាយូរហើយ តែយើងមិនទាន់ដែលឃើញខ្លួនសោះ” ថា
 ហើយក៏ប្រើមនុស្សឲ្យទៅស៊ើបរកខ្លួនធ្វើយុកល្អនាំបានមក ។ ចូរ
 បានឃើញធ្វើយុកក៏មានចិត្តស្រឡាញ់ជាពន្លឹក ទើបតាំងធ្វើយុកទុក
 ជាទីប្រឹក្សា ។

ឯធ្វើយុកដឹងថា ស៊ិនហុកស្មើសេចក្តីគុណគាប់របស់ខ្លួនឲ្យចូរដឹង
 ដូច្នោះ ក៏មានសេចក្តីអរគុណនឹងស៊ិនហុកច្រើនហើយថា ខ្លួនខ្ញុំនេះ
 មានសតិប្បញ្ញាតិចណាស់ បើគុយកែដែលនៅស្រុកជាមួយនឹងអ្នកនោះ
 ទើបមានសតិប្បញ្ញាច្រើន ហេតុម្តេចអ្នកមិនស្នើឲ្យយកខ្លួនគុយកែមកធ្វើ
 រាជការផង? ។ ស៊ិនហុកឆ្លើយថា ខ្ញុំភ្លេចទៅហើយ ទាល់តែអ្នកនាំ
 នឹក ឥឡូវនេះខ្ញុំក៏រលឹកឡើងបាន ។ ស៊ិនហុកបានយកសេចក្តីនោះ
 ទៅជំរាបចូរឲ្យទៅយកខ្លួនគុយកែមក ។ គុយកែជំរាបចូរថា ខ្សោហ្នឹង
 ជាពូជព្រះរាជវង្សព្រះចៅហាន់កងប៊ូ ១ បួនថ្ងៃពួកអ្នកស្រុកសាន់យ៉ុង ១
 លើគ្រឿងពួកអ្នកស្រុកប៊ូសេង ១ មកាយពួកអ្នកស្រុកតាន់លីវ ១ ទាំង ៤
 នាក់នេះមានសតិប្បញ្ញាច្រើន ។ ចូរចាត់ឲ្យទៅបញ្ជូនបញ្ចូលឈ្មោះ
 ទាំង ៤ នាក់នោះបានមកទៀត ហើយតាំងទុកជាទីប្រឹក្សា ។

ឯអ្នកមកពួកអ្នកស្រុកគីប៉េង ដែលជាចោរមានប័ក្សពួកច្រើន ក៏នាំ
 យកប័ក្សពួកចូលមកនៅជាទាហានចូរទាំងអស់ ។ វេហហ្នឹងនាំគ្រឿងអ៊ុយ

មកនៅជាពួកចូរៀត ហើយដំរាបថា ត្រៀមអ៊ុយនេះជាពួកអ្នកស្រុក
តាន់លីវមានកំឡាំងខ្លាំងតូចណាស់ សម្លាប់បាវត្រាវត្រៀវម៉ៅអស់ជា
ច្រើន ហើយរត់ទៅនៅត្រៃ, ខ្ញុំបាទចេញទៅដើរលេងឃើញត្រៀមអ៊ុយ
វាយខ្លាស្លាប់ ហើយហែលឆ្នងសមុទ្រមកជួបនឹងខ្ញុំបាទ ឃើញសមគួរជា
ទាហានណាស់ ក៏ល្បួងល្បួងលោមឲ្យមកនៅនឹងលោក ។ ចូរៀមស្តាប់
ពិនិត្យមើលរូបភាពត្រៀមអ៊ុយ ឃើញរូបកងធំមាំមួនសមគួរជាទាហាន
ទើបសួររូបញ្ជាក់ត្រៀមអ៊ុយថា បើខ្លួនធ្វើទាហាននោះតើនឹងចូលចិត្តកាន់
ប្រដាប់អ្វីជាអាវុធ? ។ ត្រៀមអ៊ុយឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទធ្លាប់ចំណានខាងកាន់
ទួនផ្លែ ២ ទម្ងន់ ៨០ ដង្កើតចិន មានសម្រាប់ខ្លួនខ្ញុំបាទហើយ ។ ចូរៀម
បានឮចាត់ឲ្យរកសេះជំនិះ ១ មានថ្មីជើងតូច ឲ្យត្រៀមអ៊ុយឡើងជិះកំទួន
ល្បួងមើល ។ ចូរៀមឃើញត្រៀមអ៊ុយជិះសេះកំទួនហ័សហ្មួនយ៉ាងចំណាប់
ក្រឡេកមើលទៅឃើញដងទង់ជ័យ សម្រាប់ទ័ពដែលលើកទុកនៅមុខ
ទ្វារស្រុកត្រូវខ្យល់ព្យុះទ្រេតចុះនឹងរលំ មានទាហាន ២៥ នាក់កំពុងប្រាន
លើកឡើងក៏មិនទាន់កំរើក ចូរៀមប្រើត្រៀមអ៊ុយឲ្យទៅជួយលើក ។ ត្រៀម
អ៊ុយលោតចុះពីលើសេះរត់ទៅដេញទាហានទាំងនោះឲ្យដើរចេញ ត្រៀម
អ៊ុយចូលទៅលើកដងទង់នោះតម្រង់ឈរឡើងដូចដើម ។ ចូរៀមឃើញ
ដូច្នោះក៏សរសើរត្រៀមអ៊ុយថាមានកំឡាំងដូចមុនស្រព័កបុរាណ ហើយចាត់
ត្រៀមគ្រោះវែង ១ ប្រដាប់ឲ្យត្រៀមអ៊ុយ តាំងជានាយទាហានសម្រាប់
រក្សាខ្លួនចូរៀម ។

ពាលពិទ្យោយេសម្លាប់ចូញ ហើយគេត្រូវតែទាហានរត់ទៅទីនឹងខ្លួនសៀវភៅហ្វាយ
ស្រុកគិរី លុះដល់ឃើញចាត់ច្រើនស៊ុន ដុនសុក ទំនលោសេង លើកទាហានទៅរក្សា
បន្ទាបទិសដល់ចយ៉ាងមាំមួន ។

កាលដែលចូធូបានបញ្ជូនបញ្ជូលមនុស្ស ជាពួកក្រុមសេនាទាហាន
បានមនុស្សចុះចូលជាច្រើនត្រាមទាំងទីប្រឹក្សា ចូធូមានសេចក្តីត្រេកអរ
ពន់ប្រមាណណាស់ ឲ្យអេងតៀវកាន់សំបុត្រលើកទាហានទៅទទួល
ចូក្យជាបិតា ដែលនៅស្រុកកាន់លីវឲ្យមកនៅជាមួយនឹងខ្លួន ។ កាល
អេងតៀវទៅដល់ហើយ ក៏ដូនសំបុត្រទៅចូក្យ។ ឃើញសេចក្តីសំបុត្រ
សំគាល់ប្រាកដថាជាពាក្យបុត្ររបស់ខ្លួនមិនមានសង្ស័យ ទើបរៀបប្រមូល
ទ្រព្យរបស់គូនស្រាល បបួលចូលគេកន្លងបងប្អូនសាច់ញាតិប្រហែល២០០
បាយ លើកទ្រព្យរបស់ទាំងអស់ដុករទេះ ១០០ លើកទៅនៅស្រុក
គុនដីវ ។

លុះទៅដល់ជិតស្រុកគុនដីវហើយ ទៅហ្វាយស្រុកឈើដីវ ឈ្មោះ
គូកៀមជាមនុស្សចិត្តល្អ ចូរទូលាយរួសរាយរាប់អានអ្នកទាំងពួង គិត
ឃើញថា នឹងចូលទៅនៅនឹងចូធូ លុះដឹងថាចូធូឲ្យទៅទទួលចូក្យជាបិតា
មកដល់ជិតស្រុកឈើដីវហើយ ក៏មានសេចក្តីត្រេកអរចេញទៅគំនាប់ចូក្យ
ហើយអញ្ជើញឲ្យចូលទៅសំណាកក្នុងស្រុកនោះ រួចឲ្យរៀបបាយទឹក

ចំណីអាហារឲ្យចូកនឹងក្រុមគ្រួសារបរិភោគ ។ ចូកឈប់សម្រាកនៅស្រុក
 នោះ ២ ថ្ងៃ រួចត្រឡប់ទៅតំបន់ប្រើភ្នំវើយនឹងទាហាន ៥០០ ឲ្យជូនដំណើរ
 ចូកទៅស្រុកគុនដីវ ។ លុះទៅដល់តំបន់វត្តហៃហ៊ុយ ទទួលពេលយប់ធ្លាក់
 ភ្លៀងធំ ចូកឲ្យឈប់សំណាក់អ.ស្រីយកនឹងទីនោះ ហើយឲ្យភ្ញើវើយដែល
 ឃុំទាហានជូនទៅនោះ រាយទាហានត្រូវឡើយមាយាមល្បាតជុំវិញតំក្រៅ
 លុះពេលកណ្តាលអធ្រាត្រស្ងាត់ ភ្ញើវើយប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួងថា
 កាលពីដើមយើងជាពួកចោរដួតក្បាលល្បឿន លុះមានគេមកប្រាប់ប្រាម
 យើងលើកលះព្យហៈគ្រាក៏ចេញចូលទៅនៅនឹងភ្នំភ្លើង ។ មិនមានឲ្យ
 របស់អ្វីសោះ ដែលយើងនឹងធ្វើរាជការជាមួយគ្នាទៅនោះឃើញថាមិនបាន
 ប្រយោជន៍អ្វីឡើយភ្នំភ្លើងឲ្យយើងជូនដំណើរចូកមក ចូកមានទ្រព្យសម្បត្តិ
 មានប្រាក់ដុកពេញទេះច្រើនណាស់ យើងត្រូវតែលបសម្លាប់ចូកចេញ
 ហើយយកទ្រព្យរបស់ទាំងអស់ នាំគ្នារត់ទៅនៅច្រកភ្នំស្រួលជាន់ ។
 ទាហានទាំងអស់យល់ព្រមផង ភ្លៀងសោតក៏នៅតុំទាន់រាំង ភ្ញើវើយលើក
 ទាហានចូលទៅនឹងសម្លាប់ចូក ។ បានឮសូរទាហានគឺកកដីចូលមក ស្ទុះ
 ឡើងដឹកដៃភិយាតូចរត់ទៅ ។ ទទួលភ្ញើវើយចោមត្រូវតំក្រៅជាប់ សម្លាប់
 ក្រោកចូកស្លាប់នៅទីនោះ កាប់ទាំងប័ក្សពួកចូកស្លាប់ដែរជាស ហើយក៏
 ដេញយកទ្រព្យរបស់អស់គ្នានសល់ យកទាំងភ្នំដុតកុដិអាកមនៅទី
 នោះឆេះអស់ទៅទៀត ហើយក៏នាំប័ក្សពួកទៅជ្រកពួកក្នុងព្រៃភ្នំ ។

ឯអង្គត្រៀមកាលឃើញចូកស្លាប់ហើយ ក៏គិតបារម្ភខ្លាចចូច្នោះ ទើបរត់
ទៅនៅនឹងអ្ននសៀវចៅហ្វាយស្រែកគីដីវ ។ ពួកទាហានដែលនៅជាមួយ
នឹងអង្គត្រៀម ក៏នាំគ្នារត់ត្រឡប់ទៅប្រាប់ចូច្នោះតាមដំណើរដែលមានមកពី
ដើម ហើយថាចូកបិតាលោកដែលស្លាប់នោះ យើងខ្ញុំយល់ឃើញថា
ត្រៀមប្រឹកលទ្ធាយឲ្យត្រៀមនាំទាហានជូនដំណើរមក ហើយក្លែង
លបសម្លាប់បិតាលោក យកទ្រព្យរបស់ទៅឲ្យត្រៀមជាប្រយោជន៍ជា
មួយគ្នា ។ ចូច្នោះពួកបិតាស្លាប់ក៏ទ្បញយំដំណរអាស័យបិតា ពាល់តែ
ដួលធ្លាក់ពីលើកៅអីបាត់ស្មារតីក្នុងទីនោះ ។ ពួកទាហានបានឃើញដូច្នោះ
ក៏ស្ទុះទៅគ្រាហ៍ត្រកងឡើងវិញ ។ ចូច្នោះលុះដឹងស្មារតីហើយ មានសេចក្តី
ខឹងខ្លាំងណាស់ថា " ដែលត្រៀមធ្វើកលទ្ធាយសម្លាប់បិតាយើង នឹងក្រុម
ញាតិរបស់យើង វេលានេះយើងនឹងលើកពួកពលទាហានទៅសង្កត់យក
ស្រែកឈើដីវឲ្យរាបដូចផែនដី ទើបអស់សេចក្តីក្តៅ" ថាហើយក៏កេណ្ឌ
ប្រមូលពលទាហានបានចំនួន ៣ ម៉ឺនប្រគល់ឲ្យស៊ុនហុកនឹងធៀយុក ទៅ
រក្សាស្រែកគុនដីវ ។ ឯខ្លួនចូច្នោះក៏កេណ្ឌទាហានជាច្រើន លើកជាក្បួន
ទ័ពទៅជិតស្រែកឈើដីវ ហើយឲ្យតាំងបន្ទាយរាយទ័ពជុំវិញ ចាត់ប្រើ
ហែហ្លួននឹងអគិម, ត្រៀមអ៊ុយ ឲ្យលើកទាហានជាកងមុខ បើវាយបាន
ស្រែកឈើដីវហើយ ឲ្យសម្លាប់ឲ្យអស់ទាំងប្រុសទាំងស្រីកុំឲ្យសល់ទើប
អស់កំហឹង ។

ខណៈនោះពៀនយៀង ចៅហ្វាយស្រុកគីវកាំង ដែលជាមិត្ត
 ស្និទ្ធស្នាលនឹងគូកៀម លុះបានដំណឹងថា ចូលលើកទី១តំបន់វាយយក
 ស្រុកឈើជីវដូច្នោះ ក៏កេណ្ឌទាហាន ៥ ពាន់លើកទៅជួយគូកៀម ។
 ចូលបានដឹងដូច្នោះ ចាត់ប្រឹក្សាហ្មឺនឲ្យលើកទាហានទៅស្តាប់វាយទ័ព
 ពៀនយៀងបានតទល់គ្នា ហែហ្មឺនក៏ច្បាំងកាប់សម្លាប់ពៀនយៀងនឹង
 ពលទាហានស្លាប់អស់ ។

ឯតាន់កុងដែលលបរត់ចោលចូលត្រាមុននោះ បានទៅសុំទៅធ្វើ
 រាជការជាមួយនឹងចៅហ្វាយស្រុកគីវកុង ខ្លួនតាន់កុងជាមិត្តស្និទ្ធស្នាលនឹង
 គូកៀមដែរ កាលបើដំណឹងថា ចូលលើកទី១ទៅវាយស្រុកឈើជីវដូច្នោះ
 ទាំងពួងបើវាយស្រុកបានហើយ ឲ្យទាហានកាប់សម្លាប់មនុស្សទាំងប្រុស
 ទាំងស្រីឲ្យអស់ តាន់កុងក៏ឡើងសេរីតែម្នាក់ឯងស្រុតទៅទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ
 ដើម្បីនឹងហាមឃាត់ចូលកុំឲ្យធ្វើអន្តរាយគូកៀម លុះទៅដល់មុខបន្ទាយ
 និយាយប្រាប់ទាហានចូលថា យើងសុំទៅជួបនឹងចូល ទាហានក៏ចូលទៅ
 ជំរុបចូល ដឹងហើយនឹកក្នុងចិត្តថា “ដែលតាន់កុងមករកយើងគ្រានេះ
 មិនគឺអ្វី ប្រហែលមានការនិយាយពីរឿងគូកៀមជាប្រាកដ បើយើងមិនឲ្យ
 ចូលមកក៏បាន តែថាគេមានគុណបូជានឹងយើង កាលយើងតែតាំង
 តុះ, តាន់កុងនេះចាប់បានហើយមិនបញ្ជូនខ្លួនយើងទៅបានជាយើងរស់រវើក
 ជីវិត” គិតហើយឲ្យទាហានហៅខ្លួនតាន់កុងចូលមក ។ ចូលគំនាប់ហើយ

សួរថា អ្នកមករកយើងនេះមានត្រូវការរឿងអ្វី? ។ តាន់កុងជំរាបថា ខ្ញុំដឹង
 ថាលោកលើកទ័ពមកច្បាំងនឹងតួកៀម ប្រយោជន៍នឹងសងសឹក ព្រោះ
 បិតាលោកស្លាប់, ឯតួកៀមចៅហ្វាយស្រុកឈើដីវនោះ ខ្ញុំបានស្គាល់ចិត្ត
 នឹងគំនិតមារយាទជាមនុស្សខុសច្រើនតិចគ្រងណាស់ បានប្រើគៀវយំឲ្យ
 នាំទាហានជូនដំណើរបិតាលោកទៅដល់តំបន់វៃហាយ; ដែលកើតហេតុ
 ឡើងក្នុងទីនោះ ព្រោះគៀវយំជាមនុស្សខុសច្រើនចិត្តលោភសម្លាប់បិតា
 លោក យកទ្រព្យរបស់អស់ទៅហើយរត់ទៅតួនកុងវៃព្រាលវៃតែសម័យ
 នេះ តួកៀមនឹងបានរួមគំនិតគិតទុបាយក្លាយក្លែងឲ្យធ្វើដូច្នោះក៏ទេ, ដែល
 លោកបង្គាប់ទាហានថាបើវាយបានស្រុកឈើដីវហើយ ឲ្យសម្លាប់ទាំង
 ប្រុសទាំងស្រីឲ្យអស់នោះ ខ្ញុំឃើញថាអ្នកស្រុកនោះគ្មានទោសខុសអ្វី
 សោះ លោកនឹងឲ្យសម្លាប់នោះមិនគួរ, ដែលខ្ញុំជំរាបទាំងនេះសូមលោក
 គិតរិះមើលសិនចុះ ។

ចូរត្រឡប់ហើយខឹងច្រឡោតឡើងទៀតថា កាលយើងរត់ពីតាំងតុះ
 មកនោះ អ្នកគិតព្រមល្មមទៅជាមួយយើង ហេតុម្តេចក៏រត់ចោលយើង
 កណ្តាលផ្លូវ គឺឡូវត្រឡប់មករកយើងវិញ; ឯតួកៀមប្រាកដជាប្រើ
 ទុបាយឲ្យជូនបិតាយើងទៅ ហើយក្លែងឲ្យសម្លាប់យកទ្រព្យរបស់ជាតិ,
 ហេតុនេះ ទើបយើងឈឺចិត្តលើកទ័ពមកសងសឹកតួកៀមវិញ, ដែលអ្នក
 នឹងបែរមុខឃាត់ហាមយើងនោះ យើងមិនស្តាប់អ្នកទេ ។ តាន់កុងឃើញ

ចូលទិញទំនិញណាស់ ក៏នៅស្ងៀមហើយលាចូលចេញពីបន្ទាយមកវិញ
 ហើយនឹកគិតតែក្នុងចិត្តថា "អញមកហាមឃាត់ចូលមិនសមដូចសេចក្តី
 ប្រាថ្នា បើនឹងទៅកត់ក្រឹមក៏ចៀមចិត្តក្នុងគំនិតទៀងខ្លាសណាស់"
 គិតហើយក៏ដើរត្រឡប់ទៅក្រៅទៅម៉ៅនៅស្រុកគាន់លីវ ។

ឯចូលលើកទាហានទន្ទ្រានចូលទៅជិតស្រុកឈើដំរី ប្រទះនឹងមនុស្ស
 ប្រុសស្រីត្រង់កន្លែងណាក៏ឲ្យប្រហារឥតញញើតដែរសោះ ហើយឲ្យរើប
 យកទ្រព្យរបស់មកទុកជាច្រើន ។

ខណៈនោះគូក្រឹមចៅហ្វាយស្រុកឈើដំរី ដែលដឹងថាចូលលើកទ័ព
 មកកាប់សម្លាប់អស់អ្នកស្រុកដូច្នោះ ក៏មានសេចក្តីបរិវិតក្តីកើតទុក្ខវេទនា
 សោកាទួញយំអាណិតអាណា ប្រដានុកស្រ្តីពាន់ប្រមាណ បានប្រជុំទី
 ប្រឹក្សាពិចារណាយល់ឃើញថា ការណ៍ដែលកើតហេតុទាំងនេះ ព្រោះ
 អកុសលកម្មរបស់យើងតាមមកទាន់ហើយ បានជាត្រូវអន្តរាយស្លាប់គ្រប់
 គ្នា ។ ចូប្រាធ្វើយថាខ្លួនលោកគ្មានសេចក្តីខុសអ្វីសោះ ឥឡូវនេះចូល
 លើកទ័ពមកធ្វើអន្តរាយដូច្នោះ លោកចេះតែនៅស្ងៀមកំពុងកើត សត្រូវ
 កាន់តែវែងជួលឡើងទៀត ត្រូវយើងកេណ្ឌកងទ័ពត្រឡប់ទៅតតាំងច្បាំងគ្នា
 វិញទើបបាន ។ គូក្រឹមឃើញត្រូវផង ក៏តាំងកេណ្ឌទាហានបានក្នុង

ខណៈនោះ ដល់ព្រឹកឡើងឲ្យបើកទ្វារស្រុកលើកទាហានចេញទៅ
 ក្រឡេកទៅឃើញកងទ័ពចូលច្រើនលើសលប់ទុបមាដូចរលកសមុទ្រ ។

ព្រះរាជព្រះបញ្ជាប្រទេសកម្ពុជា

ភាគីទី ២

សម័យឧករធំ

ទកញ្ជាទេពតិទូរ ឈឹម - ក្រសេម រៀបរៀង

(តមក)

ឱកាសរបស់ព្រះជ័យវ័ន្ត — វេលានោះរាជសម្បត្តិទំនេរ ។

ព្រះជយវ័ន្តដែលទ្រង់រង់ចាំឱកាសអស់វេលា ១៨ ឆ្នាំហើយ ទ្រង់ឈ្ងុងយល់ថា “ វេលានេះ ដល់ពេលដែលទ្រង់ត្រូវចាត់ការស្រាវជ្រាវស្រង់ប្រទេសជាតិ ដែលលិចលង់មកយូរឆ្នាំនោះហើយ ” ទើបទ្រង់រូបរមសេនាទាហាន ហើយឡើងគ្រងរាជបល្ល័ង្ក តែពុំទាន់បានធ្វើព្រះរាជពិធីបរមរាជាកិសេកនៅឡើយ ។

ការផែនដី — ក្នុងសម័យដែលចាម្បុរលុកលុយប្រទេសកម្ពុជា

ក្នុងឆ្នាំ គ. ស. ១១៧៧ នោះ ប្រាកដក្នុងសេចក្តីកត់ហេតុរបស់អ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រចិន ១ នាក់ឈ្មោះម៉ាតួនលិនថា ព្រះជយវ័ន្តបានទ្រង់ប្តេជ្ញាក្នុងព្រះហ្វូជ័យថា នឹងធ្វើការសន្តិសុខចាម្បុរវិញ ឲ្យល្បីល្បាញ, ហើយសេចក្តីប្តេជ្ញានោះបានសម្រេចយ៉ាងអស្ចារ្យ ក្នុងពេលក្រោយដែលទ្រង់អត់ទ្រាំមកអស់ ១៨ ឆ្នាំ ។

ប៉ុន្តែមុននឹងទ្រង់ប្រតិបត្តិការតាមព្រះរាជបដិញ្ញានោះ ទ្រង់ត្រូវការ
 នឹងរៀបរយអសន្តិសុខដែលមាននៅក្នុងប្រទេសជាមុនសិន គឺក្នុងពេលនោះ
 មានការណ៍បះបោរនៅតំបន់មល្យាង ដែលនៅជាខាងត្បូងខែត្របាត់ដំបង
 សព្វថ្ងៃនេះ ។ ទ្រង់បានចាត់ព្រះរាជវង្សចាម្ប៍ ១ អង្គព្រះនាម “វិទ្យា-
 នន្ទ័រ” ដែលបានចូលមកជ្រកកោនក្រោមព្រះបរមពោធិសម្ភារ ឲ្យនាំ
 ទ័ពខ្មែរទៅកម្រាប ព្រះអង្គម្ចាស់នេះក៏ចាត់ការកម្រាបបានសម្រេច ។

ប្រវត្តិព្រះអង្គវិទ្យានន្ទ័រ ប្រាកដតាមសិលាចារឹកនៅតំបន់មីស៊ីនថា
 “ព្រះអង្គម្ចាស់វិទ្យានន្ទ័រជាព្រះរាជឧរសក្សត្រិយ៍ចាម្ប៍ កាលនៅកុមារ
 តូច ក្នុងឆ្នាំ ១១៨២ ទ្រង់បានចូលមកសុំជ្រកកោនក្រោមព្រះបរមពោធិ-
 សម្ភារខែព្រះមហាក្សត្រិយ៍ខ្មែរ ។ ក្នុងគ្រាព្រះរាជាខ្មែរ គឺព្រះបាទ
 ជយវរ្ម័នទី ៧ ដែលទ្រង់ទើបនឹងបានគ្រងពិភពកម្ពុជា ទ្រង់សង្កេតឃើញ
 ថា “ព្រះអង្គម្ចាស់នេះប្រកបដោយលក្ខណៈល្អ” ព្រះអង្គក៏ទទួលចិញ្ចឹម
 ទ្រង់ស្រឡាញ់រាប់អានហាក់ដូចព្រះរាជឧរស ទ្រង់បានបង្រៀនចំណេះ
 វិជ្ជាគ្រប់យ៉ាង ទាំងក្នុងវិទ្យាសាស្ត្រ ទាំងក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រ ។

ក្នុងគ្រាព្រះរាជ ទៅតំបន់ស្រុក មល្យាង ដែលនៅជាខាងត្បូងខែត្រ
 បាត់ដំបងសព្វថ្ងៃនេះ សឹងច្រើនតែជាមនុស្សពាក្រកំអាស្រ័យនៅ កើត
 បះបោរឡើង ។ ព្រះបាទជយវរ្ម័ន ត្រាស់ចាត់ឲ្យព្រះវិទ្យានន្ទ័រដែលនៅ
 ចំទង់ឲ្យនាំទ័ពទៅកម្រាបពួកបះបោរនោះ ។ ព្រះវិទ្យានន្ទ័របានចាត់ការ

កម្រាបអរិរាជសត្រូវឲ្យរាបទៅ តាមព្រះរាជបំណងនៃព្រះមហាក្សត្រិយ៍
ហើយនាំទ័ពត្រឡប់ព្រះនគរវិញ ដោយសុវត្ថិភាព ។ កាលព្រះរាជា
ទ្រង់ឃើញដំឡើងស្នាដៃព្រះវិទ្យានុទ្ទន៍យ៉ាងនេះហើយ ក៏រើសតែសព្វ
ព្រះរាជប្អូនជួយឡើងទៀត, បានទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសព្រះរាជទានយស
ជាយុវរាជ ព្រមទាំងទ្រព្យសម្បត្តិ នឹងគ្រឿងសប្បាយគ្រប់យ៉ាង ។
ព្រះវិទ្យានុទ្ទន៍បានជាអារុយដ៏សំខាន់ ក្នុងការសងសឹកស្តេចជយគន្ធិវរ្ម័ន
ទៅក្នុងវង្សក្រាយ ។

កាលព្រះបាទជយវរ្ម័នទ្រង់ចាត់រៀបចំស្រុកទេស បានសាន្តត្រាណ
ហើយក៏ទ្រង់នឹកដល់សេចក្តីប្តេជ្ញាដើម តែមុននឹងទ្រង់ចាត់ការតាមប្តេជ្ញា
នោះ បានទ្រង់តែងរាជទូតឲ្យទៅសុំចងសម្ពន្ធមេត្រីភាព នឹងស្តេចអណ្ណាម
នៅក្រុងលីការតុង ។ ស្តេចយួនក៏ព្រមទទួលសម្ពន្ធមេត្រីភាពផង ព្រះ
មហាក្សត្រិយ៍ខ្មែរបានចងសម្ពន្ធមេត្រីភាពនឹងក្សត្រិយ៍យួន ជាគ្រាទី ២
ក្នុងរជ្ជកាលនេះ(១) ។

សង្គ្រាមបាម្យ័ត្រាទី ២

ក្រោយនោះ ទ្រង់ក៏គិតលែងលករកឧកាសល្អដែលសងសឹកបាម្យ័
ឲ្យដល់ខ្នាត, ឧកាសល្អនេះ បានមានឡើងក្នុងឆ្នាំ ព. ស. ១៧៣៣
គ. ស. ១១៧០ ។ ដោយក្នុងពេលនោះព្រះជយគន្ធិវរ្ម័នដែលយង់យួន

• ពួករដ្ឋកាលព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី ២ បានចងសម្ពន្ធមេត្រីភាពជាគ្រាទី ១ ។

ដូចជាក្រុងរាជធានី បានលើកទ័ពមកវាយប្រទេសកម្ពុជាម្តងទៀត ជា
 គ្រាទី ៣ ។ កាលព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ជ្រាបព័ត៌មានសឹកហើយ ត្រាស់
 ឲ្យព្រះវិទ្យានន្ទ័រកាន់កាប់ទ័ពស្រួច ចំណែកព្រះអង្គទ្រង់តំណែងជា
 មហាក្សត្រិយ៍សឹក កាន់កាប់ទ័ពហ្នឹងលើកចេញទៅតទល់នឹងទ័ពព្រះ
 ជ័យវរ្ម័នទី៧ ។ កងទ័ពខ្មែរបានដេញទ័ពចាម្ប៍ខ្ចាត់ខ្ចាយ រត់ទៅក្រុង
 ពិជ័យវិញ ។ ទ័ពខ្មែរក៏ដឹកដោយតាមទៅដល់ក្រុងវិជ័យ ចាប់បានយក្ស
 ជ័យវរ្ម័នទាំងរស់ ។

កាលស្រេចព្រះរាជសង្គ្រាមហើយ ទ្រង់តាំងព្រះរាជវង្ស ១ អង្គ
 ត្រូវជាព្រះអនុជថ្មីរបស់ព្រះអង្គជាទីមហាឧបរាជ ឲ្យនៅគ្របគ្រងប្រ-
 ទេសចាម្ប៍ នឹង ទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសតាំងព្រះវិទ្យានន្ទ័រឲ្យនៅគ្រង
 ខែត្រ បណ្ណាអង្គ នៅខាងត្បូងក្រុងវិជ័យ គឺនៅស្រុកផ្កាដំរីសព្វថ្ងៃនេះ
 រួចហើយស្តេចលើកទ័ពត្រឡប់ព្រះនគរ បានទាំងនាំយកព្រះជ័យវរ្ម័ន-
 វរ្ម័នមកទុកជាឈ្មើនៅព្រះនគរផង ។

ក្រោយដែលទ្រង់បានកម្រាបអសន្តិសុខក្នុងប្រទេស នឹងក្រៅ
 ប្រទេសឲ្យស្ងប់សាន្តត្រាណាអស់វេលា ៤ ឆ្នាំមកហើយ ទើបទ្រង់ឲ្យធ្វើ
 ព្រះរាជពិធីបរមរាជពិសេក នៅក្នុងឆ្នាំ ព.ស. ១៧២២ (គ.ស. ១១៨១)
 ទ្រង់តាំងព្រះនាងជ័យរាជទេវី ជាអគ្គមហេសី ។

(មានត)

តំធិបុណ្យប្រគេនព្រហ្មទាន

ចំពោះព្រះសង្ឃ ៨៨ រូបដែលប្រឡងជាប់សញ្ញាប័ត្រ

សាលាបាលីជាន់ខ្ពស់

ផ្សាយពីសមាគមមិត្តសាលាបាលី

កាលពីថ្ងៃទី ២៥ កុម្ភៈ គ.ស. ១៩៥១ នៅទីយ៍សាលាបាលីជាន់
ខ្ពស់មានតំធិបុណ្យមួយជាទុឡារិក គឺបុណ្យប្រគេនព្រហ្មទានដល់ព្រះ
សង្ឃ ៨៨ រូប ដែលទើបប្រឡងជាប់សញ្ញាប័ត្រសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់
ក្នុងឆ្នាំ ១៩៥១ នេះ ដែលកើតឡើងដោយសេចក្តីណែនាំនៃសមាគមមិត្ត
សាលាបាលី ។

តំធិបុណ្យនេះ បានប្រារព្ធធ្វើតាំងពីល្ងាចថ្ងៃទី ២៤ កុម្ភៈដោយរៀប
ចំរើនព្រះបរិត្ត មានព្រះសង្ឃនិងឥស្សរជនបាននិមន្តនិងអញ្ជើញទៅកាន់
តំធិនោះជាច្រើនរយ ។ ដល់ម៉ោង ២១.៣០ នាទី ព្រះគេដព្រះគុណ
ព្រះពោធិវិញ្ញាណប្បាណសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ បានសំដែងធម្មទេសនា
សរសើរដល់នៃព្រហ្មទានជាដើម ព្រមទាំងពន្យល់អំពីចរិយាសម្បត្តិ
ជាកិច្ចជាស្រឡាត់រំលឹកដល់ព្រះសង្ឃទាំងនោះ ឲ្យធ្វើអាកប្បកិរិយាឲ្យ
បានសមរម្យគួរជាទីជ្រះថ្លាដល់ពុទ្ធបរិសទ្យតទៅអនាគត ។ រួចហើយ,
ឯកទុត្តម សមញ្ញាណ បានប្រកាសសេចក្តីទទួលអំណរគុណចំពោះ
ពុទ្ធបរិសទ្យ តាំងនាមសមាគមមិត្តសាលាបាលី និង អធិប្បាយរៀបរាប់

អំពីបំណងរបស់លោកចង់ពង្រីកមន្ទីរពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ឲ្យបានទូលាយ
ឡើង ល្មមជាទីទស្សនីយភាពនៃជនទាំងពួង ។

លុះត្រឹមឡើងថ្ងៃទី ២៥ ខែដដែល តាំងពីម៉ោង ១៦ ព្រះសង្ឃរាជា
គណៈ ហ៊ាននុក្រម ប្រមាណ ៥០០ រូប ព្រមទាំងឥស្សរជននឹងពុទ្ធ-
បរិស័ទ្យបាននិមន្តអញ្ជើញទៅកាន់ពិធីបុណ្យនោះ ។ ចំណែកខាង
ព្រះសង្ឃ មានសម្តេចព្រះសុធម្មាធិបតី សង្ឃនាយកវត្តបទុមវតីគណៈ
ធម្មយុត្តិ, សម្តេចព្រះធម្មល័ខិតទុត្តមប្រិក្សវត្តលង្កា, សម្តេចព្រះមហា
សុមេធាធិបតី សង្ឃនាយកគណៈមហានិកាយ និងព្រះភេជព្រះគុណព្រះ
ពោធិវង្សជាដើម ។ ប៉ែកខាងឥស្សរជន គឺឯកទុត្តម អុំ-ឈានស៊ុន
ប្រធានក្រុមប្រិក្សព្រះរាជអាណាចក្រ, ឯកទុត្តមញឹក-ដូឡង, ជាដុំន-
កុក, សម-ញាណ, ក្រៅពីនេះគឺ ឯកទុត្តម សុំហៀង, វ៉ា-កាមិល,
សាន-យុន, វ៉ាយ-លូត និង បាច-ឈិន ជាដើម ។ យើងសូម
អភ័យទោសដោយមិនបានរាយនាមនៃអស់លោកដោយសព្វគ្រប់ ។

ដល់ពេលម៉ោង ៥ ព្រះករុណា ជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង ទ្រង់បាន
ស្តេចយាងទៅដល់យសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ ដោយមានបរិពារតាមហៃ
ទ្រង់ទៅផង ហើយមានទាហាននឹងក្មេងជាតិចាំធ្វើការវត្តិចូ ។ ចំណែក
ព្រះសង្ឃនឹងឥស្សរជនក៏រង់ចាំទទួលព្រះករុណា ជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង ។
លុះទ្រង់ប្រថាប់ហើយ, លោកអធិបតីសមាគមមិត្តសាលាបាលី បានថ្ងែង

សុខុរកថាមួយទទួលអំណរព្រះមហាក្សត្រ នឹងរៀបរាប់អំពីវត្ថុបំណង
 របស់សមាគមមិត្តសាលាបាលី ដែលផ្តល់ជួយឧបត្ថម្ភការសិក្សាសាលា
 បាលីជាន់ខ្ពស់ ព្រមទាំងរៀបរាប់អំពីកិត្តិគុណនៃសាលានេះ ដោយលើក
 យកសេចក្តីប្រៀបធៀបជាច្រើនប្រការមកបរិយាយ ។ លំដាប់តមកព្រះ
 កេងព្រះគុណពោធិវង្សបានសូត្រសុខុរកថាមួយទៀត សរសើរផលនៃ
 ព្រហ្មទានដោយហេតុថាសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ បានកើតឡើង ៣៦ ឆ្នាំ
 ហើយ មិនដែលមានធ្វើពិធីថ្ងៃកែប្រែនេះទេ ហើយនឹងប្រទានឧបទដល់
 ព្រះសង្ឃដែលទើបប្រឡងជាប់នុះ ឲ្យទំព្យាយាមរៀនសូត្របន្តិវិជ្ជាទៅ
 ទៀត ព្រមទាំងឲ្យទំអប់រំចរិយាសម្បត្តិឲ្យសមរម្យ គួរជាទីគោរព
 នឹងជាទិដ្ឋានុគតិដល់អ្នកទាំងពួង ព្រោះថាមនុស្សទាំងពួង ពោះបីចេះ
 ដឹងយ៉ាងណាក៏ដោយ បើប្រាសចាកចរិយាសម្បត្តិហើយ នឹងទៅជា
 មនុស្សថ្លៃថ្នូរពុំបានឡើយ ។

បន្ទាប់មក ព្រះករុណាជាម្ចាស់ជីវិតលើក្ស័ន្ទ ទ្រង់ប្រគេនសញ្ញា-
 ប័ត្រ នឹងព្រហ្មទានរបស់ទ្រង់ ដល់ព្រះមហា មាយ - ឡក ដែលប្រឡង
 ជាប់លេខ ១ ។ បន្ទាប់ពីនេះ ទើបអ្នកកាន់អង្គទាំងឡាយ ព្រមទាំង
 ឥស្សរជន បានលើកព្រហ្មទានប្រគេនចំពោះព្រះសង្ឃ ជាលំដាប់ដល់
 លេខ ៨៨ ។ រួចហើយព្រះករុណាជាម្ចាស់ជីវិតលើក្ស័ន្ទ ទ្រង់
 ថ្លែងព្រះរាជសុខុរកថាមួយយ៉ាងសន្តិប សរសើរអំពីវិយកាពនៃព្រះ

សង្ឃជាសិស្សានុសិស្សទាំងនោះ ដែលយើងយកមកចុះទាំងមូលដូចអ្នក
កាន់ដូចមានខាងក្រោយ ។

បញ្ជាក់អំពីព្រហ្មទានដែលលើស

ព្រះសង្ឃដែលសមាគមមិត្តសាលាបាលីបានប្រកាសដល់អស់លោក
សូមឲ្យជួយកាន់អង្គនោះមានចំនួន ៨៨ រូប, ចំណែកព្រហ្មទានដែលបាន
មកចំនួន ១០៦ ឃើញលើសទេយ្យវត្ថុ ១៨ ។ រីឯទេយ្យវត្ថុដែលលើស
នេះ បានមកដល់ពេលក្រោយដែលគណៈកម្មការរៀបចំដាក់លេខរៀន
នោះហើយស្រេច យើងបានវេរទេយ្យវត្ថុទាំងនោះ ទៅប្រគេនលោក
គ្រូបង្រៀននឹងធម្មចំកសំដែងធម៌ ។ ដូចព្រហ្មទានរបស់យុទ្ធព្រះម៉ែនាង
បុណ្យលើកូណា ភាគ យើងបានប្រគេនទៅលោកគ្រូព្រះពោធិវិន្យជា
ធម្មចំក; ព្រហ្មទានពីរបស់លោកស្រីម្ល៉ះ ១, លោកអ៊ុំនិទិមអូន ១
យើងបានប្រគេនទៅលោកគ្រូចាងហ្វានរងសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ នឹង
លោកគ្រូអាចារ្យសុក្រសាស្ត្រាចារ្យបាលី ។ ព្រហ្មទានរបស់លោក
អ៊ុច - សេ ។ បុសិកាឡង, ឯកទុត្តមមាសឯម, លោកសាម៉ែន, ។ បុសិកា
ទិម, លោកយិប-ន្នួន, លោកប៊ុត-នាង, លោកអ៊ុក្រមពន្ធជាតិ, ថៅកែ
ជីង-ន្នួនហួត, លោកសីនសាន, លោកខុចអ្នកសយ, លោកម៉ែ-ប៉ាន់,
លោកយាយកែវ ទាំងអស់នេះ គណៈកម្មការបានប្រគេនលោកប្រឡង
ធ្លាក់ព័ អង្គ នឹងសាស្ត្រាចារ្យសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ទាំងឡាយ ។

ឯសៀវភៅ "អស្សយុជបូជា, មាយបូជា" ចំនួន ១០០ ក្បាល
 ជាព្រះរាជអំណោយព្រះករុណា ជាម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង សមាគមមិត្ត
 សាលាបាលី បានយកទៅបញ្ចូលនឹងព្រហ្មទានពីទី ១ រហូតដល់ទី
 ៨៨ ។ ឯសៀវភៅសល់ ១២ នោះ សមាគមបានយកទៅដាក់បញ្ចូល
 ក្នុងព្រហ្មទានដែលលើស ប្រគេនលោកសង្ឃ ៣ អង្គដែលប្រឡងធ្លាក់
 នឹងគ្រូបង្រៀន ។

បណ្តាសៀវភៅរបស់ក្រុមពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ គឺបក្ខុគណនាវិធី
 ៨៨ ក្បាល សុរិយាឡើងសក្តី ៨៨ ក្បាល នឹងពិធីទូទសមាស ១០
 ក្បាល, សមាគមបានយកសៀវភៅបក្ខុគណនាវិធីនឹងសុរិយាឡើងសក្តី
 មួយៗ ដាក់ក្នុងព្រហ្មទានពីលេខ ១ ដល់លេខ ៨៨, ឯសៀវភៅពិធីទូ-
 ទសមាស ១០ ក្បាល បានយកទៅដាក់ក្នុងព្រហ្មទានតាំងពីទី ១ រហូត
 ដល់ទី ១០ ។ ឯសៀវភៅច្បាប់ក្រមបរិយាយ ៥ ក្បាល របស់លោក
 មហាមន្ត្រី ញ៉ឹក-នូ សមាគមបានយកទៅដាក់ក្នុងព្រហ្មទានទី ១ ដល់
 ទី ៥ ។ វត្ថុឯទៀតរបស់អ្នកមែនាងភឿង, លោកឡាំ - ឯម, សុិន - វ៉ាន់,
 ល. ដុន, សាម៉ន គណៈ កម្មការបានយកទៅបញ្ចូលក្នុងព្រហ្មទាន
 ក្រៅពីនេះ ។

សុដ្ឋកថា

លោក វ៉ាយ - ប៊ុក អធិបតីសមាគមមិត្តសាលាបាលី

ថ្ងៃទីក្នុងឧកាសបុណ្យប្រគេនព្រហ្មទាន ដល់សិស្សសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់

នៅថ្ងៃ ២៥ កុម្ភៈ គ.ស. ១៩៥១ ។

សូមព្រះគេដៈដ៏កល់លើត្បូង

សូមព្រះរាជទានព្រះបរមរាជវរោកាសក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះករុណា

ជាអម្ចាស់ជីវិត សូមទ្រង់ជ្រាប

ក្រោមល្អិតធូលីព្រះបាទ ។

សូមថ្វាយបង្គំ សម្តេចព្រះសុធម្មាធិបតី សង្ឃនាយក,

- - សម្តេចព្រះធម្មលិខិត ឧត្តមប្រឹក្សា,

- - សម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតី សង្ឃនាយក,

- - ព្រះពោធិវិន្យចានហ្វាងសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់,

- - ព្រះថេរានុត្តរៈទាំងឡាយ,

សូមក្រាបទូលទ្រង់ទាំងឡាយ,

សូមជំរាប ឯកឧត្តមប្រធានក្រុមប្រឹក្សាព្រះរាជអាណាចក្រ,

- ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រីទាំងឡាយ,

- លោកស្រីទាំងឡាយ,

- លោក-អ្នកទាំងឡាយ,

ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ, ខ្ញុំព្រះករុណា, ខ្ញុំប្របាទ, ខ្ញុំបាទ តាំងនាម
 សមាគមមិត្តសាលាបាលី សូមព្រះរាជទានអភ័យទោសប្រកាសជា
 ទឡារឹកចំពោះល្អិតល្អន់ព្រះបាទ ថាថ្ងៃនេះជាថ្ងៃនៃក្នុងបុគ្គល គឺពិធីបុណ្យ
 បែកព្រហ្មទាន ដល់សិស្សដែលទើបប្រឡងជាប់សញ្ញាប័ត្រសាលាបាលី
 ជាន់ខ្ពស់ ក្នុងឆ្នាំ ១៩៥១ ។ ក្នុងឧកាសបុណ្យនេះ, ព្រះករុណាជាអម្ចាស់
 ធីតាទ្រង់បានសំដែងទឹកព្រះទ័យជ្រះថ្លាដ៏ទត្តម ដោយបានស្តេចយាង
 មកជាព្រះរាជាធិបតី ទុកជាព្រះរាជកិត្តិយសដ៏ប្រសើរបំផុត ចំពោះ
 សមាគមមិត្តសាលាបាលី ដែលខំព្យាយាមបំពេញករណីយកិច្ចតាមវត្ថុ
 បំណង ដែលមានសំដែងក្នុងប្រការ ២ នៃលក្ខន្តិកៈ ថា “ ឧបត្ថម្ភអក
 សិក្សាសាលាបាលីនឹងភាសាជាតិ ដោយសម្ភារៈនឹងសីលធម៌ ” ។

វត្ថុបំណងនេះ បើពិចារណាតាមអត្ថន័យព្យញ្ជនៈ បានសេចក្តីវែង
 ឆ្ងាយទូលាយ មានការឧបត្ថម្ភព្រះពុទ្ធសាសនាទូទៅទាំងកម្ពុជរដ្ឋទាំងមូល
 ឲ្យមានកិត្យានុភាពពេញបរិបូណ៌ រហូតដល់ផ្សាយឥទ្ធិពលទៅនានា
 ប្រទេសថែមទៀតផង ។ ព្រោះហេតុដូច្នោះនេះ ការឧបត្ថម្ភនេះ ទុកជា
 កិច្ចមួយក្នុងភាគបួន ដែលសមាគមនេះត្រូវបំពេញទៅទៀត តាមធន
 ធានដែលគួរនឹងធ្វើបានក្នុងអនាគត ។ បើទុកជាមានឧបសគ្គមករំលឹក
 យ៉ាងណា ក៏សមាគមនេះខំព្យាយាមធ្វើដំណើរការទៅតាមថ្នាក់តាមជាន់
 តស៊ូនឹងឧបទ្វីន្តរាយគ្រប់យ៉ាងដោយសុទ្ធចិត្ត ដើម្បីឲ្យបានសម្រេចទៅ

តាមវត្ថុបំណងខាងលើ ។ តែកិច្ចការនេះដែលនឹងចំរើនទៅបាន លុះ
 តែពុទ្ធបរិស័ទទាំងបញ្ចវគ្គទាំងគ្រហស្ថ ទាំងកងក្រុងនឹងខេត្តក្រៅ កង
 សាកលកម្ពុជរដ្ឋទាំងមូល មានសាមគ្គីធម៌ព្រមព្រៀងមូលមិត្តគ្នាជា
 ឯកច្ឆន្ទ ជួយឧបត្ថម្ភការនេះតាមកម្លាំងទ្រព្យ កម្លាំងសតិប្បញ្ញាគ្រប់ៗ
 គ្នា ។ ហេតុ នេះគួរទុកសមាគមនេះជាកម្លាំងមួយរបស់សាលាបាលីជាន់
 ខ្ពស់ ដែលជាព្រះកិត្តិយសនៃព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង ដែល
 ទ្រង់មានព្រះវិរយភាពស្មារតីវិស្វានជីវិតម សម្រាប់ផ្សាយកិត្តិស័ព្ទនៃ
 ព្រះពុទ្ធសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ អភិបាលរក្សាទូរភាសាបាលី និង
 ភាសាជាតិព្រមទាំងវប្បធម៌ខ្មែរ ទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ឲ្យគង់ទ្រង់រហូតមក
 ដល់សម័យបច្ចុប្បន្ននេះ ។ សាលាបាលីជាន់ខ្ពស់មិនមែនមានកិត្តិគុណ
 គ្រឹមប៉ុណ្ណោះទេ គឺជាសាលាមួយសម្រាប់អប់រំខាងគរុវិទ្យាផ្នែកសាសនា
 និងអក្សរខ្មែរបាលី ដើម្បីនឹងផ្តេរចំណេះនេះទៅជនជាតិខ្មែរគ្រប់ក្រុមស្រុក
 និងគមជនបទកងកម្ពុជរដ្ឋ ។ ព្រះសង្ឃទាំងនេះ ជាគ្រូបុគ្គលិករៀន
 ជនជាតិខ្មែរដោយភាគច្រើន ព្រោះលោកតែងនិមន្តទៅទេសនាទូន្មាន
 ប្រដៅទូរធម៌វិន័យគ្រប់ប្រកល្លកជាទីរន្តរកាល ។ ព្រះមហាក្សត្រទុក
 ជាវត្ថុធាតុជីវិតម, សាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ទុកជាដើមរក្សា, ព្រះសង្ឃជា
 បុប្ផាក្រអូប, ឧបាសកឧបាសិកា ជាយុប្បករនៃដែលតែងជញ្ជក់ទូរលំអង្គ
 បុប្ផាទាំងនោះមកធ្វើសំបុក គឺចំណេះគ្រប់ៗគ្នា ។ បណ្ឌិតសម័យថ្មី

អាចពោលចំពោះកម្ពុជរដ្ឋថា “សាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ជាខ្លួនសរសើរនៃ
កម្ពុជរដ្ឋ” ដូចជាអ្នកប្រាជ្ញខាងអរូបគេធ្លាប់ពោលមកថា “ក្រុងបារីស
ជាខ្លួនសរសើរពិភពលោក” ដូចនោះ ។

ការជួយទំនុកបំរុងសមាគមមិត្តសាលាបាលី ឈ្មោះថាជួយទំនុក
បំរុងសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់នឹងសាលាបាលីរង តាមវត្តនានាក្នុងក្រុងនឹង
ខេត្តក្រែង ឈ្មោះថាអប់រំព្រះសង្ឃ ដែលមានថានេះជាមហាអាចារ្យ
ឲ្យមានកាន់តែទ្វេចំនួនច្រើនឡើងរាល់ៗ ឆ្នាំផង ឈ្មោះថារចនាខ្លួនឲ្យ
មានវិជ្ជា ឲ្យមានពន្លឺភ្លឺស្វាងរុងរឿង ដើម្បីឲ្យភាសានឹងអក្សរជាតិវិភុត
ទៅកាន់ខ្ពង់ខ្ពស់ជាងផង ។

ព្រោះសមាគមមិត្តសាលាបាលីយល់ឃើញថា សាលាបាលីជាន់
ខ្ពស់ ជាវិជ្ជាស្ថានមួយដ៏ប្រសើរ អាចបណ្តុះពូជបណ្ឌិតអ្នកប្រាជ្ញបាន
ទើបបានជាផ្ដើមធ្វើបុណ្យប្រគេនព្រហ្មទាននេះ ដើម្បីនឹងញ៉ាំងទឹកព្រះ
ទ័យនៃព្រះសង្ឃដែលទើបបានប្រឡងជាប់នឹងព្រះសង្ឃដែលទើបប្រឡង
ចូលក្នុងឆ្នាំ ១៩៥១ នេះ ឲ្យមានហាមភាពប្រកបដោយហសិកុប្បាទចិត្ត
ដ៏ខ្លាំងក្លាឡើង ។ ករណីយកិច្ចនេះ ជាប្រពៃណីនិយមដែលជនជាតិ
ខាងបស្ចឹមប្រទេសគេធ្លាប់ធ្វើមក ដើម្បីជារង្វាន់ជីវិតសេសដល់សេចក្តី
ព្យាយាមប្រឹងប្រែងនៃសិស្សទាំងនោះ ហើយជាគ្រឿងលើកទឹកចិត្ត
សម្រាប់ទាក់ចិត្តសិស្សដែលប្រឡងជាប់ ហើយឲ្យទំរើនវិទ្យាថ្នាក់ខ្ពស់ត

ទៅទៀតនឹងសិស្សដែលប្រឡងចូលទៅរៀន ឲ្យទស្សនាហ៍រៀនសូត្រ
វិទ្យាទោះ ទាល់តែបានសម្រេចដូចបំណងគ្រប់ៗ គ្នា ដូចជាគ្រឿង
ឥស្សរិយយស ជាគ្រឿងស្លូតលើកទឹកចិត្តសម្រាប់ទាក់មន្ត្រីនឹងទាហាន
ឲ្យបំពេញមុខការកាន់តែមាំមួនតទៅទៀត ។

ថ្ងៃនេះទុកជាថ្ងៃជ័យមង្គល សម្រាប់ឲ្យសិស្សដែលបានប្រឡងជាប់
នឹករតកជាអនុស្សាវរីយ៍ ក្នុងមនោទ្វារវង្សនេះ ដែលបញ្ចេញនូវសុភមង្គល
អាចទស្សនាទៅហើយនាំឲ្យកើតបិត្តបាមោជ្ជៈ ប្រកបដោយអច្ឆរិយភាព,
ក្លែងទឹកដល់ការព្រួយលំបាកឡើយហត់អត់ឃ្លានពីអតីតកាល ថែមទាំង
ឲ្យសិស្ស ដែលទើបប្រឡងចូលធ្វើមនសិការទុកក្នុងចិត្តដោយទុបាយដ៏
ប្រពៃថា នឹងព្យាយាមឲ្យពេញកម្លាំងដើម្បីនឹងសម្រេចផលដ៏ល្អនេះ ។

សមាគមមិត្តសាលាបាលី សូមថ្ងៃនៃកតញ្ញាកតវេទិចំពោះព្រះករុណា
ជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង ដែលទ្រង់មានព្រះរាជប្ញាទ័យសោមនស្សទុក្ខម
កិច្ចដែលសមាគមនេះបានធ្វើហើយ ថាជាកិច្ចមានសារៈប្រយោជចំពោះ
សាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ផង ចំពោះពួកសិស្សសាលានេះផង ដោយព្រះ
រាជប្ញាទ័យស្មោះស្ម័គ្រនឹងការសិក្សាវិជ្ជាពុទ្ធសាសនា ហើយនឹងដោយ
ព្រះអង្គទ្រង់ជាពុទ្ធសាសនបូត្តមក៍ពិតៗ ទ្រង់យកព្រះប្ញាទ័យទុកជាក់គ្រប់
ផ្លូវគ្រប់ផ្នែក គ្រប់ថ្នាក់ ដោយព្រះមហាករុណាទិគុណដ៏ពន្លឺក ។ សូម
ថ្ងៃនៃសេចក្តីអរគុណចំពោះសម្តេច, ទ្រង់, ព្រះភេជព្រះគុណ, លោក-អ្នក

ទាំងឡាយ ដែលមានសាមគ្គីធម៌មកជួយបុគ្គលកុសលនេះឲ្យបាន
 សម្រេច ដោយយល់ថា សាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ជាឃ្លាំងមួយធំ សម្រាប់
 ភកលទុកឲ្យវិជ្ជាខាងពុទ្ធសាសនានឹងអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ សម្រាប់ប្រជាជន
 ខ្មែរ ត្រូវការសិក្សារៀនសូត្រភាមិប្រាថ្នា, ម្យ៉ាងទៀតវិជ្ជានេះតាយ
 ណាស់ កាន់តែចំរើនណាស់, បរិភោគមិនចេះឆ្អែកឆ្អួល, បរិភោគណាស់
 យូរណាស់ ។ កិត្តិគុណនៃសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់មានជាអនេកបរិយាយ
 មិនអាចយកមកពណ៌នាឲ្យបានចប់សព្វគ្រប់ ព្រោះជាឃ្លាំងវិជ្ជាមិនចេះ
 ស្រកស្រក ដូចទឹកសមុទ្រចេះតែពេញព្រៀបជានិច្ច ។

ក្នុងអវសាននេះ សមាគមមិត្តសាលាបាលី សូមទទួលស្វាគមន៍ព្រះរាជ
 កុសលដែលកើតដោយបុណ្យនេះ ចំពោះព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើ
 ភ្នំ ព្រមទាំងសម្តេច, ព្រះកេរដព្រះគុណគ្រប់អង្គ, ទ្រង់, ឯកទុក្ខម,
 លោកអ្នកជាពុទ្ធសាសនិកជនទាំងឡាយ, ហើយសូមគុណនុភាពព្រះវិគ្គ
 វត្តនី ព្រមទាំងវត្តស្តុកស្តុកស្តុកស្តុកស្តុកស្តុកស្តុកស្តុកស្តុកស្តុកស្តុក
 នេះ ប្រសិទ្ធិពរថ្វាយព្រះប្រិយមហាក្សត្រិយ៍ ទ្រង់គង់ជាសុខក្នុងសិរី
 រាជសម្បត្តិ ប្រកបដោយស្នូស្តជ័យមង្គលគ្រប់ជំពូក ព្រមទាំងព្រះរាជ-
 វង្សានុវង្សអស់កាលជាយូរអង្វែងតទៅ! សូមសម្តេច, ព្រះកេរដព្រះគុណ,
 ទ្រង់, លោកអ្នកជាពុទ្ធសាសនិកជនទាំងឡាយ បានសម្រេចឲ្យវិគ្គតិធម៌
 សម្បត្តិ ជាវត្ថុដ៏មន្តោស្សន៍ គឺ សម្បត្តិមនុស្ស ១ សម្បត្តិស្នូតិ ១ សម្បត្តិ
 ព្រះនិព្វាន ១ កុំប៉ះឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ ។ ។

(មានត)